

Grotesco nisqa ~ A Gótico nisqa Epico

G. E. Graven sutiyuq runap qillqasqan



Captulo XX

[1 kaq libroq tukukuy capitulon: *Kawsarimpuy*].



~Lazaroqa qatiparqan verde, k'anchariq Espectro de Lord Medicci nisqakunata, paykuna phawashaqtinku

sur lawman huk coníferaswan qatasqa costa urayman hinaspa *Saint* Maxime puerto llaqtachaman .

Paña ladonpin rikurqan lamar-qochaq patanpa tutayaq, mana tupaq kantunta, askha haykuyniyuq, yaqa yaqa wat'ayoq ima; hinaspa usqhaylla phawayninpiqa, qocha pataqa huk saltakuq ch'usaq hinallan rikhurinman karqan, ñawpaqman qhepaman saltaspa, sapa kutilla. Hinaspapas kuyushaspapas, lloq'e ladonpi, mast'arisqa mamaqochapas, puka horizontepas ñawinta mana kuyukuq lamar-qocha hina qhawarichirqan.

Chaywanpas Lazaroqa repararqanmi chay llaña puka chiru achikyaypi mana reparaylla, yaqa mana reparaylla graduacionta. Punkiq k'anchayninpas, wichariq rufaypas yaqapaschá ñawpaqmantaraq willarqan huk sinchi nina dragón nisqamanta, usqhaylla wichariq, hinaspan k'umuykusqa kay pachaq uyanta wañuchi q'unchay k'anchayninwan rufachinanpaq.

Tiempoqa tambor raphrakunaq uranpin rollorqan, Eljoq kallpaq sonqonpa ritmonpas allintan señalarqan pasashaqta pisillapi. Ñawpaqmanmi Lazaro phawarirqan, inti lloqsimuy lado phuyukunaq aswan karu kantunkunapas llimp'i llimp'i llimp'i llimp'i puka llimp'ikunapipas, chaymi rikch'akunman karqan hatun yawar ch'ulla collageman, Hanaq pachaq uray ladonman llusisqa. Iskay kutita ritmonta yaparqa, Mediccipa ritmonman hina; chaywanpas Espirituqa ñawpaqmanmi ñit'iykurqan

deliberado hinaspa mana pakisqa utqaylla puriy. Lamar qochaman riq horizontemantan k'anchariq Ilañu chirukuna, hawaman mast'arikuspanku, pisilla hanaq pachakunapipas a monstruoso, nina hina araña tela. Inti lloqsimuq hatun mayukunan hanaq pachaman llik'ikurqan, qhepamantaq ancha hatun karqan kay hanaq pacha p'unchay p'unchay rikuchiy, chaymi karumanta qhawarispaqa Lazaroq siluetanqa rikch'akunman karqan huk polillaq llanthunman hina hatun nina rawraypa k'anchayninwan.

Lazaroq alarmanqa manchakuymán tukupurqan —hinaspa mancharikuymán hatarirqan, “Medicci, manañan tiempo kanñachu !”, nispa waqaqtin.

“¡Astawanraq, Lazaro!”, nispa.

“¡Manan, ¡ukhumanmi purinay!”, nispa.

Medicciqa qaparispanmi qaparirqa: “ ¡Manam! “¡Yaqañan payman chayayku!, ¡ usqhaylla ruway!”, nispa.

Lazaroqa quijadanta k'iskiyyuspan hombronkunata k'iskiyyurqan, wayraman k'umuykuspataq lloqsimurqan musuq utqaylla puriqwan. Urayman urmaykuspanmi lamar qochapa hawanta llachpaykurqa, Mediccipa talonmanta allinta hapiyyuspan. Kuska qaqa capata muyuchispa sinchita bancoman churarqanku. Lazaroqa qaqa patakunapi tiyaq huk t'aqa p'isqokunata ch'eqechishaqtinmi lamar-qocha patapi p'altakuna phatarirqan. Paykunaqa mancharisqa raphrankunatan llik'irqanku, rumi hina istmotataq taparqanku, hinaspan aswan ukhuman kutirirqanku, chhaynapi mana ancha hatun verde lamar-qochakunaq haykuyninman. Chay calaqa hunt'asqa kasharqan huch'uy, mana yuyaypi ch'eqesqa islakunawan, chay islakunaqa existencialmente presentasqa hinan rikch'akunman karqan , torre hina montón cicatrizniyoq q'ala qaqakunawan. Llapanpiqa, bahía nisqapin sayasharqanku lamar-qochapi ruphasqa q'omer aya p'ampana rumikuna hina, unuyoq aya p'ampanaq aswan ancho verdenmanta wichariq.

“¡Chaypin kashan!”, nispa. Mediccikunaqa huk iskay qaylla islakunamanmi rikuchirqan, llapankuqa, huk filamanmi rikch'akunman karqan uray allqu kirukunaman, hunt'asqa incisivos nisqawan, hanaq pachaman hoqarisqa . Aswan yana yakukuna huk k'iti ch'usaqmi chay rumi formacionkunata t'aqarqan. Hinaspa Lazaroqa chay gemelo islakunaq chawpinpi lamar-qochaq espacionman asuykushaqtinmi rikurqan huk sapaq hinallataq huk cheqasman astasqa hina huk t'aqa estructurata, chaymi sapa kutilla ñawpaqman purisqanmanta qhawarispa wiñarqan wiñaq detallekunaman.

“¿Ima niwaqtaq?”, nispa. Medicciqa kallpawan tapusqa Lazaroq ladonman urmaykushaqtin. “Payqa allin pakakunanmi, karumantataqmi waqaychasqa, ¿aw?” Rumikunaq llanthunpi Lazaroqa k'umuykachisqa dienteyoq barcoq puchunkunatan marcarqan, chay barcoqa popa ladonpin chinkaykurqan, proanpitaq wichayman lloqsimusharqan; chaymanta yakupi sapallan ángulo nisqawanmi chay barcoqa rikhurinman karqan, lamar-qochaq olakunaq mana hark'asqa kaqtinqa wichay lado hanaq pachaman derechota riyta munaspa. Lazaroqa pisiyachirqanmi chay seq'esqa thunişqakunata aswan allinta qhawananpaq.

Manchasqa casco tablakuna confesarqanku huk kutipi nivel yaku lineamanta, hinaspa chaypa urayllanpi, huk manta

blanqueasqa barnacles nisqakunan lloqsimurqan chay lloqsimuq arcoq aswan uray ladonkunamanta, chaymi wichayman kutirisqa p'akisqa barcoman rikch'akurqan tullu yuraq barbayoq hina. Hinaspapas aswanmi karqan, may huch'uyña rikch'ayniyoq kaqtinpas, chay barcoqa mana llapanpichu mana kawsayniyoq barcoq conchan kasqanmanta. Lazaroqa rikurqanmi cáñamomanta hatun waskhakunata, chay waskhakunaqa algakunawan qatasqa cubiertantan pasasharqan, chay waskhakunaqa barcoq imaymana partenkunapiraqmi allinta watasqa kashasqa. Chaymantataq hukkunapas huk chikanta watasqalla kasqa, mana watasqa puntankuna popa patanta qatasqa, aswan tutayaq unupitaq mana hark'asqa warkusqa. Llakisqa olakunaq ritmiku hina punkiyinmi llik'isqa waskhakunata kuyuchirqan, chaymi huklla kuyurqanku hoqarisqa tusuq mach'aqwaykunaman rikch'akuq.

Llapanpiqa, chay barcoqa ancha hatunmanmi rikch'akunman karqan; ichaqa manan lamar qochapi purinapaq hinachu karqan, chaymi lamar-qochapi unay viajekunata pasanman karqan, aswanpas aswanmi ruwasqa karqan provincial costa puertokuna chawpipi costakunapa thak lamar qochakunata atipasqanmanta. Chaywanpas, chay barcoqa mana ancha ususqa kasqanraykun mana velayoq nitaq mástilniyoqchu karqan; hinaspa huk cuarto cubiertamanta puchuqkunapas hatun cubiertanpa hawanpi thuñisqa kashasqa. Hinaspapas, yaqa llapan algaswan qatasqa plataformankunapi, p'akisqa balaustro perqakunapipas, ch'akisqa challwakunaq ayaq partenkunan mast'arisqa kasharqan, ñawpaq gaviota mikhusqanmanta prueba hina.

Medicciqa barcota k'ancharichirqan, Lazaro barcota wakmanta muyuriqtin, aswan allinta qhawarinanpaq cascopi mana p'akisqa kasqanmanta, hinaspan allin rikch'akuq barcowan contento kashaspa, Medicciwan kuska hatun cubiertaman haykurqan. Musuq llasayninpa uranpi tablakunam qaparirqa. Medicciqa sinchitan puririrqan manataqmi ima t'oqyaypas kasharqanchu kay barcoq hap'inanman. "Kay ukhupi", nispas kutichisqa waqyasqa manaraq ukhunpi chinkashaspa. Lazaroqa llamp'ullatan qhepanta purirqan, cubierta tablakunan sapa sayaq chaki purisqanwan waqasharqan. "ÑUQA ama cuidaychu", nispas qaqchaparqa, phawaymanta wayrawanraq. Ñawpamanta sudorta wischuykuspan mat'inpi huk nudota abrazaykusqa.

Medicciqa uraymantan qaparirqan: "Huk p'unchay qhepakunanpaq hinallan kashan", nispa, kunkanpas barcoq hap'isqan ukhupin uyarikurqan. "Hinaspa wixsanpas tuta hina tutayaq —allin allinmi ñak'ariyiniykiyaq, ñoqa pallay." Rapping y tapping nisqa t'uqyaykunan apasqa karqan cubierta nisqapi, k'aspikunaq contranpi nudillokunaq t'oqyaynin hina, Medicciq amortiguasqa kunkan yapaykurqan: "Casconqa t'uqyaymi, urmasqa kasqanrayku. Sospechani kay islakuna askha wayra-paramanta qespichisqankuta. Hinaspa payqa huk chhikanta sinchita listakun; ichaqa, ¿Lazaro? ¿Imanasqataq hawanpi qipanki?", nispa.

Isla llanthunkunaq velopin Lazaroqa q'ala qaqakunaq qhepa kaq qhawariyninta wichayman suwarqan manaraq barcoq wixsanpa pisilla ukhunman uraykamushaspa. Tukuy chay tiempopiqa, nispas quejakurqan: "Mana mana raprayoq unupi puriq Spectre Medici kasqayraykun wakin kutipiq samayta hap'inay", nispa.

Chay Espectroqa asikusqa. "Ancha usqhayllan phawanki, Lazaro, manan hayk'aqpas chhaynataqa sospecharqanichu", nispa.

Lazaroqa botankunatan sinchita casco pampaman tarpurqan, kutirispataq makinkunata chimpachirqan. Pay

Medicciqa kasqanman mana imatapas qawarispas qawapayarqa. "Intimanta yaqa wañururqani; umaywan huk pisquta wañuchirqani, lamar quchaman yaqa urmaykurqani. ¿Kunanqa chaymanta asikunanchik?" Medicciqa chukchuykuspanmi kusikuyninta hapirqa kikin samayllapi, Lazaropa chukchanmanta achka lodged gaviota plumakunata hurquchkaspan. "Pampachaykuway Lazaro, manan hayk'aqpas rikurqanichu pisquman phawaykachasqaykita, ¿k'irisqachu kashanki?", nispa.

Lazaroqa mat'inpis rosas hina t'uquta wakmanta qhawarispas kutichisqa: "Pisqumanta aswan allin", nispa. "Manan mana allin kawsayniykita pisiyachiyta munanichu, Lazaro", nispa. Medicciqa Lazaropa waqtanpi saruspanmi ñawinta qawarqa. "Ichapas, iskay pachak wata qhepaman, mosoq compañeroykiqa mosoq k'anchayta qowarqan kikiypa ñak'arisqayta. Musphaymi kunanqa allin razonnioyq hina wañuyta manchakunaypaq; chaywantaqmi aswan kawsaq hina sientekuni. Mana wañuyniychu, yuyayniyki, aswanpas qanpa. Tukuy imamanta, sichus wañuwaq chayqa, ñoqapas chinkaymanpunin, wakcha Sofíaywan kuska." Medicciqa kunkanta ch'uyanchaspa, makinta hap'ispa, hatun juramentota haywarirqan; "Lazaro, simiyta qoyki, mana hayk'aqpas yachaspa mana allin ñanman pusasqaykimanta", nispa.

Lazaroqa pisi kallpawanmi asirikuspa umanwan nirqa; Fantasmataq Lazaroq maypi kashasqanmanta maki kicharisqa rikuchirqan. "Chaynaqa kaypim sayachkanki, chukchaykipi huk toqyaylla, chaywanpas intimanta allin seguro, ¿aw?"

Lazaroqa sinchitan yuyayninman urmaykurqan, siminpin malliykusqa q'omer, salmuera wayrata, algakunamanta, challwakunamanta, ismusqa k'aspikunamanta, p'achanpi misk'i sudormantawan chaqrusqa q'apaykunawan. Ancha kuisqa, challwaqpa qhipa q'apayninqa p'achanmanta chinkapusqa. Rapranpa aychanpi sudorpa chiri perlasninta sienterqan, kunanqa chiriyasqaña chay llamp'u, mamaqocha q'oñichisqa hap'iyipi. Laqhayaqpi ñawinkuna hatun punkisqa, barcoq ukhuntaq formaman tukupurqan. Payqa rikurqanmi Medicci cheqaqta rimashasqanmanta, chay vasosq t'oqonqa allin takyasqa hinan rikhurirqan, costillankunapas conchanpas allin sellasqa. Chay Espectroqa asikusqa. Payqa chakinpa mana natural ángulo nisqatan sienteq; hinaspan pampata estudiarqan, chaypin tarirqan aswan karu tablanakuna chinkapushaqta, chay unuqa sayasqa yana unuq uranpi, chay unuqa chay hap'inaq qhepanpa llapan anchonta mast'arisqa. Muyurispanmi chay hap'ina pampaq aswan k'iti ñawpaqninta qhawarirqan, chay pampaqa altopin ch'akisqa kashasqa. Umamanta qhawarispas, chay hap'ina punkunta qhawaspas, q'ala hanaq pachata, sut'i rikukuq ch'askakunatapas rikurqan. Chaymantataq Medicciman kutirispas wichayman "Llakikuypaqmi inti llusqsimun, aswan hatun k'anchayninpitaq kay tutayaqtaqa ruphachinqa — hinallataq ñuqatapas, chaywan kuska."

Lazaroqa huk kuyuyta ruwarqan pataman sarunanpaq, Medicci usqhaylla lloqsispa hark'aqtin. "Ama llakikunaykipaq, saqiway. Samaykuy". Espectroqa asirikuspanmi huk hampiqpa críptico, ritmico, filosofía yachayninta susuykurqa; "Imaynan sapa ñak'ariypas qhepaman chinkapun, hampinapaq hina, chhaynatan mana allin kawsayninchiskunata mana allinta tratasunman, chhaynatataq qosunman

allinyachiyman, mana sasachakuspalla hatariy", nispa.

“¿Ima ninantaq chayri?”, nispá.

“Chayqa niyta munan, pisi ch’equesqa k’aspikunaqa aswan k’anchariq p’unchaytapas aswan tutayaq tutamanmi tukuchinman”, nispá. Payqa asirikurqa, hawanpi chinkaykuspan.

Uma hawapi, Lazaro qhawarqan Medicci usqhaylla chinkapuqta, hukmanta rikhurimuqta, ichaqa kutimurqan mosoq t’aqakunata barcoq thuñisqa cuarto cubiertanmanta, hinaspataq kicharisqa pataman capakunata churaspa. Hinaspapas qhepa kaq k’aspikuna hanaq pacha llapa p’anqanta horqoqtinmi, Medicciqa urayman kutispa Lazaroq ladonpi sayaykurqan ruwasqanpa aswan yana wiksan ukhunta chaninchananpaq. “Yana pitch hina; munasqaykiman hina. ¿Ima niwaqtaq?”

Lazaroqa sayk’usqa asirisqa. “Imarayku, gracias —huk kutitawan”. Kutirispami k’iski pampaman seqarqan, hap’inapa ñawpaqinman, alto ch’akiq tablakunamanpas.

Arco qayllapin qonqoriykukuspa wiksanmanta urayman urmaykurqan manaraq qella hina raphrankunata cambiashaspa. Chay qhepaman tutayaqpi, laq’akuq olakuna, huk chiqchi cascopas yaqa puñunanpaqmi thasnuchirqan, qonqaylla samayta hap’ispa kuyuriqtin. “¿Medicci?”, nispá.

“¿Arí, ¿Lázaro?”, nispá.

“¿Hayk’aqllapas sayk’unkichu?”, nispá.

Mediccitaq kutichirqan: “Huk rikch’aypi, ichaqa huknirayta huñunakusqaykimantaqa”, nispá.

“¿Imaynataq?”, nispá.

Fantasmaqa huk rato sayaykurqan, yaqapaschá yuyaymanaspa. “Ichapas aswan allintaqa ejemplowan rimasanman —chaymi Kaynatam qawachisqa —¿yuyariwaqchu kawsaynikipi huk ratuta, chaypim huk ratuta huk hatun chinkachiyta ñakarirqanki, chaywan kuskataq, huk llakikuy llumpay llasaq, chaymi tukuy ima kawsanaykipaq munasqaykita hina sientekurqanki?”, nispá.

"Atinim."

Mediccitaq nirqan: “Ancha sumaqmi”, nispá. “Kunanqa, sichus munanki chayqa, kallpachakuy llakikuyta t’aqayta chay ratomanta chhaynapi, pisi munay, llapanmi puchuq. Hinaspa sapallan kasqanwan, yachawaqtaqmi imaynatas huk alma sientekun sayk’usqa kaqtin.”

“¿Medicci?”, nispá.

"Arí?"

“¿Wiñaypaqchu phawayta atiwachu —mana hayk’aqpas sayk’uspa?”

"Manan hayk’aqpas kallpachakurqanichu. Hinaspa chay phalaq *cabra-angelwan*, tukuy mikhunanta maskhaspa, manan peligroman churasaqchu."

“¿Azazel?”, nispá.

"Chaynallataqmi. Manam chayna manchakuypaqchu llakisqa kayman Azazelpas Azraelpas wiñaypaq phawayta atiyuykuptin, kay pachata purichkaptinku, chaypi wichayman urayman rispanku, ñuqa hina chinkasqa almakunata maskaspanku."

“¿Wichayman urayman?”, nispá.

Chay Fantasmaqa asikuspa. “Angelespa ñanninkunata huk chikanta yacharuni, achka watakunaypi

wañuchisqa. Tukuy imamanta, paykunaqa manaraqmi toqyachiwankuchu, paykuna ukhupi kuyushaqtiypas, kay pachapi kayman kutispa purishaqtiy . Pachaknintin Angelkunatan rikurqani, llapanku Espiritu hinallataq Sombrakuna hina —iskaymanta rimayllayku, puriq almakuna maskhaqkuna kasqankurayku.

“Chaymi kay Angelkuna maskhanku chay almakunata manaraq kay pachamanta lloqsimuq, ñoqan huñuni”, nispan Lazaro nirqan. Espirituqa umanwanmi kutichisqa. “Iskayllan, Azraelmanta huñunakusqayman hina —Azraelwan Azazelwanmi almakunata maskhanku.” Ichapas aswan mana imatapas ruwaspa willakuyman”, nispa. Payqa chukchanta abrazaykurqa , chaymantañataqmi wichayman qawachiq dedonta kuyuchirqa hinalla rimachkaptin “Kay iskay runakunaqa yaqa llapankum kanku Hatun Kamasqa Manorpa divina sirvientenkuna, paykunam huñunku basurakunata hinaspa chaqwakunata, chaynapim Hatun Wasita allin allichasqa hinaspa chuyata waqaychanku”. Medicciqa hombronta kuyurichirqan: “Kayman chayman rinku, tariwanankuta suyaspa, chaywanpas manan chaypichu kani, yachani imaynatas maypitaq toqllayta maskhawasqankuta . Sofíaypa sepulturanqa hukninmi chayna sitio, chaypim Azrael suyachkan, talonpi mach'aqway hina . Chaywanpas hap'iwashanman hinan usqhaylla ayqenaypaq saqewan. 'Tis like a seasonal game we play —paywanmi rinaypaq yuyaykusqayman hina ruwani; hinaspan hukmanta ayqenaypaq saqewan . Hinaspapas cheqaqtapunin Lazaro, sapa kuti tapukuq kani sichus kay pachapi puriq aswan kuraq alma kayman ”, nispa. Medicci maderamanta rapped “Manakuy willay, yachaysapa hinaspa raprayuq escuderoy. ¿Yachankichu imarayku, iskay pachak wata qhepaman, Dios mana kay pachamanta ch'uyanchawas Seguro kani Payqa rikuwasqanmanta, imaynan pipas huk chhikan q'opa otaq enredo chukcha mat'i 'pampapi' phukushaqta qhawaq hina facil-llata. ¿Ima niwaqtaq? ¿Imanasqataq chayna?”, nispa.

Lazaroqa huk kutinmi chhuqriykurqan manaraq mana kuyurispa roncoman tiyaykushaspa.



Intiqa altomanmi phawarisqa, chaylla gemelo islakunaq hawanpi warkusqa, pampapi kaq Fantasma barcota chawpi p'unchay k'anchayninwan bañasqa, ñawpaq p'unchaypi chayraq wiñasqa algakunata q'illuyachisqa. Chay cubierta patapin huñunakurqanku ch'aqwaq gaviotakuna , chaypin branquias hina samaq challwakunaq aychanta phatmarqanku. Hinaspa chayhina, huk p'unchaw hap'isqa Piscis Ñawikuna ch'akisqa huk rawraq hanaq pachawan. Chaywanpas manan hayk'aqpas intiqa huk kutillatapas chay vasaq wiksanta saruncharqanchu, Lazaroqa q'oñi, llanthunpi wixsanpin allinta puñurqan. Chawpi p'unchayqa tardemanmi tukupurqan, inti haykuy ladoman riq islaq llanthunmi barcoq hawanman llanthuykukurqan. Chay qhepamanmi tutayaypas rirqan; wayrakuna wañupuqtintaq, unukuna kutiriqtintaq, gaviotakuna huk kutitawan barcota saqerqanku hatun suyuman, ch'isiyaq saquespa qarqonankupaq, huk p'unchaytawanraq chayraq ch'akisqa, hatun ñawiyuq challwakunamanta.

Inti lloqsimuy lado lamar-qochamantan huk hatun naranja killa lloqsimurqan, chaymi lamar-qocha pataman q'oñi k'anchayninta wikch'uykusqa. Hinaspapas, illarimuy p'unchaypa ñawpaq k'anchayninkama kuyuriq gallo hina, Lazaroqa rikch'arirqan yuraq tutamanta qhipa llantuykuna.

“Qanqa sinchitan puñurqanki”, nispa. Mediccipa kunkanmi chay hap'ina ukhunta apasqa.

Lazaroqa yuyayninta huñunanpaqmi llamkarqa. Payqa sayaqmi rollokyusqa, waqaykusqa, ñawinta maqchisqa, hinaspa

nispas abrazasqa chukchanpa ladonta, chay ladopin pampapi tablakuna sapaqchasqa impresionkuna kashasqa. Chaymantataq Medicci runata rikurqan cascoq popa qayllanpi, iskaynin makinwan, k'uyusqa dedonkunawanpas chaleconpa chimpapuray sirayninkunata hap'ispa. Sayasqa, dignidad hina wayrawan, chaywanpas qonqorikama unupi.

"Allin p'unchaw." Medicciqa napaykurqan, hinaspan unumanta lloqsispa payman phawaylla rirqan, chay unuqa manan hayk'aqpas kuyuriqchu. "¿Allintachu samashanki?", nispa.

"Ñuqam kani."

Medicciqa quejakurqanmi: "Bueno, anchatan kusikuni hukninku samasqa kashasqanmanta uyarispay", nispa .

"Qanqa roncoykiwanmi tukuy wíspera puñuyta negawanki", nispa.

"Pampachaykuway, Medicci. Ichapas ñuqa..."

Medicciqa asikusqa, astawanqa puñuq Fantasma nisqa yuyaymanta.

Munaspallam Lazaroqa sayarirqa. Mediccitaqa cuchillo hina ñawinwanmi qawarirqa. "¿Kunanqa asikunaychu?", nispa.

Huk llimp'i llimp'i Medicci pisilla sayarirqan, kususqa uyanqa manaña karqanchu; Lazarotaq mancharisqa fantasmata rikuspa asikurqan.

Medicciqa reqsikurqanmi: "Cheqaqtapunin ñoqata hap'iwarqanki", nispa , Lazaroman dedonwan kuyuchispa, yapamanta puriyta qallarispas.

Lazaroqa kususqallañam qawachirqa. "Allin wíspertapas licitayki", nispa. Payqa k'umuykukuspan k'umuykukurqan.

Medicciqa Lazaroq ñawpaqenpi sayaykuspan kutimuq arcota laq'arqan. "Allin hamusqayki, Joya de Edén nisqa barcopi."

"¿Pimantataq joya?", nispa.

Medicciqa usqhaylla tukuspan kutichisqa: "Eden", nispa . Lazaroq hombronpa hawanpi, arcoman señalarqan . "Tis the ship's name. Puñuchkaptiykiqa, astawan qhawanaypaqmi aventurakurqani; kunan kayninpas achkatam qawachin ñawpaq kawsayninmanta".

"¿Imaynataq?", nispa.

Medicciqa makinta qhipaman hap'iykukuspa, talonninpi kutirispas, asirikuspa. "Willasqayki , allin Lazaroy", nispa. Payqa yuyaymanaspa qhawariyta pampaman urmachirqan, hinaspan huk k'iski muyupi purirqan, tarisqanmanta willakuspa. "Rikukuwanmi unupi lllasa tiyaykusqa , telamanta pernokunatawan p'achapaq partekunata aysaspa, chaymi alpaman phawaykusqa. Yaqa llapan llik'isqa cargankunan kunanqa uraypi qaqa lamar qocha patapi sayan, ichapas tripulantenkuna wikch'uykurqanku sapa kuti carganta pisiyachiyta munaspa. Hinallataq, rikch'akunmi iskay kaq barcowan qhepaman aysayta munankuman hina, chaymanta qarqoyta suyuspa qaqakunata", nispa.

Medicciqa mana huk llalliyta faltaspa ñawinta muyuykusqa. "Sut'inmi, 'twas uneventful since she is still lodged firm" Chayna kallpachakuykunatam huñurqani achka watasqa washankunamanta, aswan hatun wasanqa cubiertanpa hawanpim allinta churasqaraq kachkasqa, pakisqa puntankunam popa hawanpi kaqllata qatasqa karqa. Hinaspapas, Diospa Makinmanta huk ladoman churaspaqa, aswan hatun barcollan aswan huch'uy barcota aysanman", nispa.

Medicciqa sayarispas Lazarota cuadradota qhawarirqan, umantapas kuyuchispa. "Sospechani paypa mana manchakuq hinaspa

mana pacienciayoq capitanqa mana ancha hatun lamar-qochakunapin barril hina lloqsirqa, hatunchakuq wayrawan hunt'a velawan ima, kay chimpapuraq islakunaq chawpinpi puriqtin. Allintachá chaykunamanta karunchakuran, ima tentacionña otaq imaña qolqeña kanman chaypas", nispa. Chaymantataq hombronta kuyurichirqa "Chaywanpas kaypin puñushan, wañupunanta suyashan —awpaqpi huk vaso joya— lapa runaq wikch'usqanmantapacha qonqapusqanmantapacha ichaqa pisqukuna challwakuna ima. Hinaspapas yaqapaschá qhepa pasajeronkuna kanchis manaraq ñanninta rishaqtin unuman chinkaykuq cargan", nispa.

Lazarotaq kutichirqa: "Qanqa allintan qhawarinki chay particularkunata", nispa. "Ñoqapas chaynallatam kallpanchakuni, atikuqtiqa".

"Bueno, 'tis qhawayllawan. Igual sospechayman llapanta pantasqa, yuyayniyki."

Lazaroqa asirikuspan nirqa: "Manan yuyaykunichu", nispa. "Aswan hatun cheqaq kaqtapas huch'uy señaikunamantan huñunkiman hina", nispa.

Medicciqa ñawinta hoqarirqa. "Simikuna, sumaq sonqowan hap'isqa, ichaqa, Diospa Gracianwanllan Cheqaq-kaytaqa yachasaq." Payqa umanpa hawanpim señascharqa.

"Kunanqa, ¿hawanmanchu saruykusun kay pachata ch'isiyaq puñuynimanta kuyurichinapaq, rikch'arichinapaq?", nispa.

Lazarotaq kutichirqa: "Ay, cheqaqtapunin", nispa. Payqa kutirispami sayaq cajata escalarqa, capakunata tanqaspan tablakunata huk ladoman churaspa ch'uya, k'anchariq hanaq pachata rikuchinapaq. Hinaspapas cuidasqa lloqsimuq gofer hinan Lazaroqa killa k'ancharishaq cubiertawan ñawinta hina qhawariyninta hoqarirqa, chhaynapi hawanpi qhawarinapaq. Pay tarirurqa Fantasmaqa utqaylla wichariq uyanta, chaymi sutillata wicharirqa allin takyasqa cubiertawan.

"Bueno, hamuy, wísperaqa qanpa", nispas Medicciqa insistiykusqa, Lazarota señaschaspa tukuy pay kikinwan lloqsimunapaq.

Lazaroqa manaraq chay hap'inamanta lloqsishaspa Espectro nisqatan k'ancharisharqa. Payqa cuidadowanmi algakunawan qatasqa cubierta patapi purirqa, ch'aki challwaq partenkunaq, mana hukllachasqa, t'aqasqa k'aspikunaq ch'aqwayninta, hinallataq waskhakunaq enredado telargantapas, kayman, kaymanpas, maskhaspa; hinaspa, wichayman hinaspa urayman llapan vaso hawanpi.

Medicciqa upallalla qatiparqa, hanaq pachapa yuyayninta hapiruspan.

Lazaroqa cuidadowanmi barcoq hoqarisqa ñawpaqninman purirqa. P'achanqa q'oñi, mana kuyukuq wayrawanmi laq'akurqa, chaymi hatun suyumanta lamar-qochaman wayramurqa. Arcopa hichpanpi sayaykuspanmi quillanta estudiarqa, chay quillapiqa warmipa q'ala wasanpa wakin tallasqanmi karqa, kunanqa cinturanpim pakisqa kachkan. "Chay joya", nispas Lazaroqa qaqchaparqa, cubierta muyuriqninta qawaspanmi hawanpi kaq wasanpa puchuqninta tarirurqa, chaypim tarirurqa pakisqa kaspikunata hinaspa chiqisqa waskatapas. Lamar qochaman kutirispami uyanta wayrawan wayrachisqa chukchanta peinaspa umanpa hawanpi hapiykurqa. Ñawpaq cubiertapi mosoq allin qhawarisqanmanta, lamar-qochaman riq islaq wichay ladon uray ladonta qhawarisqataq killaq achikyamuqta k'ancharishaq uyanta rikurqa. Pukallaña, phuyullaña halomi naranja orbeta muyurirqa, chaymi hanaq pacha cuerpoman mana allin hinaspa wraithlike fachadata quykurqa. Lazaroqa sayasharqa

huk estatua, ñawpaqenpi ancho, qaqa golfowan allinta tupasqanman hina. Tukuyninpiqa, tapusqa; “¿Hayka ukhutaq mama qucha?”, nispa.

Mana kutichiyta uyarispanmi Eljoqa kutirirqa Fantasmata hawa tupuywan kikinmanta ch'unqasqata tarinanpaq. Medicciqa sayashasqa Lazaroman wasanwan, makinta hoqaripa sureste hanaq pachaman. Payqa iskay sayaq dedonkunaq chawpinpi qhawarisqa, chaykunan V nisqaman rikch'akuqta ruwarqan, chayrayku chaytataqmi crux nisqapi alinearqan, ch'askakunaq contranpi huk takyasqa chiruta. Chaymantataq dedonkunata huñuspa huk ladoman kutichispa makinta uraykachirqan chay iskay señalta apamunanpaq dígitos nisqakuna horizonte nisqawan kuskachasqa. Hinaspa huk kuyullapi, repararqan grado exacto direccionta, karu Isla de Córcega nisqamanta. “Imaynan kunturpas phawan, chay hinallataqmi ñoqaykupas”, nispas kallpawan yuyaymanarqan, makinkunata caderasninpi sayachispa, cuervo lamar-qochata qhawaspa.

“¿Medicci?”, nispa.

Fantasmaqa huk unuman chinkaykuq hinaspa qonqayllamanta mancharisqa artes maestro hina muyuriq, mana suyasqallamanta llik'isqa huk extraordinario hinallataq abstracto mundo de extrapolación nisqamanta. “Ay, ahem —arí, Lazaro?”

“¿Yachankichu lamar-qochaq cheqaq ukhunta?”, nispa.

Medicciqa kutichirqan: “Greenipunin”, nispa. “Hinaspapas cheqaqtapunin dependen, Lazaro. Kanmi wakin partenkuna mana aswan ukhuchu botasniykikuna alto kasqanmanta. Chaymanta, kanmi huk partekuna, chaykunaqa manan pisichu mana ancha ukhuchu phuyukuna alto kasqanmanta. Payqa Lazaromanta pisillata sayaykuspan sut'incharqan. “Lamar qochapa layqanta huñuwaqchik, allpapa layqanman rikchakunanpaq, aswan alto orqoyuq hinaspa aswan ukunpi wayquyuq, aswanqa, kay pachapa yakunqa olakunapim purin, imaynam kay pachapa éternin wayrakunapi wayramusqanman hina.”

Lazaroqa umanwanmi lamar qochata escanearqan, ukhuntataq mosoq k'anchaypi huñurqan. Hanaq pachata qhawarispataq takyachiyta maskharqan. “Puyukuna alto hina ukhu, ninki?”, nispa. “Cheqaqtapunin, aswan ukhumanraq, yachanin, aswan karumanpas.”

“¿Imaynatataq kayta yachanki?”, nispa.

Medicciqa suspirarquspa, makinkunata chimpaspa, talonninpi kutirirqa kuyurirqa. “Kayta, yachanin, kay pacha chayta niwasqanrayku. Askha mana cuerpoq wataykunapin rikurqani kay pachaq uyanta askhata. Sapa terrenontan purirqani, kayman kutispa, altomanpas uraymanpas. Aswan alto phuyukunamanta aswan hatun orqokunamanta, aswan uray lamar-qochakunaman, kay pachaq uranpi aswan ukhu unukunaman ima, maskharqani Infierno maypi kashasqanmanta. Cheqaqtapunin lamar-qochakunaqa kashan hatun, imaymana, ukhu —suficiente kikinkumanta tutayaq, llakisqa pachakunaman rikch'akunku”, nispa.

Lazaroqa Mediccimanmi kutirirqan cubiertapa ladonta qhawarispas. “Hawanpiqa manan chhayna ukhutachu rikhurin”, nispa.

“Chiqapmi”, nispas Medicciqa kutichisqa, iskaynin makinwan pachanpa sirasqankunata hap'ispa, chay...

hatun sunquyuq estadistapa sayayninpa postura. “Hawankunapiqa yaqa llapanmi chayna rikurin —ch’ulla, mana manchachikuq, ichapas hawkallaraq. Chaywanpas huk rumipas huk kuti tikrasqa, achka kutipim qawachin achka mana yachay atina facetakunata hinaspa uranpi pakasqa llamkaykunatapas —yaqa llapanpim mana munaychu.” Payqa barcoq cubiertanta sinchita allinta qhawarinanpaqmi ofrecerqan, yuyaykusqanman hinaqa, ninrikunata maskhananpaqmi otaq chaypi qhawaqkunata qhawaq runakunata maskhananpaq. Hinaptinmi asirikuspa susuykurqa: “Ñawpaq punchawkunapi alquimista hina, achka mana tikrasqa rumikunatam tikrarqani, huk rimaypi ; tanqasqa kaspaymi kay pachapa achka admirakuypaq mana riqsisqa kaqkunata hurqunaypaq. Hinaspa llapan, Iglesia mana aswan yachaysapa kachkaptinpas —llamkayniyqa pakasqallam karqa qawaq ñawikunamanta.” Payqa ch’akisqa asirisqa.

“Imarayku, llamk’ayniykitachu pakarqanki”, nispas Lazaro tapusqa.

Huk melodramático rikuchiypi hukmanyasqa, Medici huffed hinaspa urmachirqa kunan mana kawsayniyuq kaqninta makinkuna ladonpi. “Tis llaqta runakunaq ñannin —aswantaqa pikunachus urmaykunku maqasqa tuta pisi llanthunkunapipas, otaq rikunku kikin llanthunta Supaykunata Supaykunatapas qatiq hina , pakallapi qatipakuq almankuta suwanankupaq. Huk kutinmi tiyarqani huk llaqtapi, hunt’a chay hina Iglesiamanta inspirasqa comunal drivel. Hinallataq p’unchaypi alquimista hina, maskhaspa *Elixir of the Ancients*, hinallataq cure for Wañuyqa ñak’ariynin, estudiasqaypi huch’uyllapas pakallapi kayta mañakuq”, nispa.

“Chaywanpas ñak’ariykunata hampiyqa allinmi, ¿imanaqtintaq pakallapi?”

“¿Imarayku —tapukunki?”, nispa. Medici tapusqa, mana iñiy hina asikuspa. “Mana huk llaqtapa iskayrayayninta rikcharichinaypaq , huk runakunapa manchakuyninta hatarichinaypaq, hinaspa Iglesiapa consejonpa ñawpaqenpi sayachkaqta tarikuspays, herejiamanta hinaspa layqakuymanta tumpawasqankumanta defiendekuspays. Chay qipatam, qhatu plazaman purichiwanmanku, alquitránwan bautizawankuman, ninawan rawrachiwanmanku, hinaspa huk ejemplo hina kay llaqtapa k’anchariq hinaspa coronaq Iglesia antorchanmanta.” Lazaroqa ñawinta k’iskiykusqa chay siq’ikunata qhawaspas, yuyayninpi kuyurispa.

Medicciqa kunkanta chuyancharqa. “Lazaro, manan yachanichu chayta yachasqaykita, ichaqa cheqaqtapunin Iglesiaya runakunata kawsashaqta rughachin aswan pisi huchakunamanta, alquimia, fisiognomía otaq chayman rikch’akuq disciplina ruwaymantaqa, mana Iglesiamanta allin churasqa umalliqniyoq kaspasqa”, nispa.

Lazaroqa reqsikurqanmi: “Yuyarinipunin chhayna rughachisqankumanta rimasqayta”, nispa , kunanqa yuyaymanasharqanmi catacumbapi preso runaq destinonpi yuyaykusqapi. “Tullukama rughachinapaq.”

“Ushphaman, ñut’u allpamanpas, hinallataq”, nispan Medicciqa afirmarqan, huk llamiy millakuywan. “ Kasukuq sonsota pontifico kamachikuyninpi kananpaqmi rughachisqa kanku ”. Umanta kuyuchisqa. " Huk nacionman qhepa kaq viajeyta qallarishaqtiy watapin, llaqtaq plazanqa sapa mosoq killawan k’ancharisharqan , k’ancharishaqtataqmi consejopi huchachasqakunaq rughasqan cuerpokunawan

wasikunapi hinaspa pakallapi Iglesia huchachaspa. Paykunawanmi acuerdopi karqani, manaña yaqa llapanku hinachu anchata munakurqani chaypas, invitadoykunamanmi permitirqani kichasqa kanankupaq, chaynapi achka runakuna wañuchisqankumanta piñakuyinkuta qawachinankupaq. 'Manan huk suceso pasanankamachu, chaymi aswan atiyniyoq llaqta runakunatapas phiñachirqan. Ñoqaqa sinchitan phiñakurqani, Sofiaypas waqasharqanmi, chay hinallataqmi askhaykupas acusasqa waynata reqsirqayku. Chay waynaqa Iglesiamanta consejoq makinpin sinchita ñak'arirqan ", nispa.

"¿Imatataq chay warmacha ruwarqa?", nispa. nispa Lazaroga tapusqa.

"Manan imapas ancha chaniyoq, chaymantan yacharqayku", nispan Medici kutichirqan, defiendekuspa. "Naymanmi chay waynaqa huknirayta comportakurqan compañeronkunamanta; hinallataq ichapas, rikch'ayninpas kaqlataq karqan queer hina. Payqa karqan allin activo hinallataq mana samayniyoq; yuyayninmi puriq, hinallataq sapa kuti rimaq ancha hatun, hinallataq ancha usqhaylla, chaymi qallariy yuyaykusqanqa askha kutipi ayqekurqan manaraq rimayninta hunt'ayta atishaqtinpas. Ichaqa, cheqaqtapuni creerqani aswan kacharichiq sumaq kayninkunayoq kasqanpi paymanta, chunka hukniyuq watanpi kaq yaqa llapan millay qari warmakunamantaqa. Medicciqa barcoq kantunman saruykuspan makinkunata bolsillonman llimp'iykurqan. Payqa costa lado islapi q'ala qaqakunatan estudiarqan .

Medicciqa hinallam nirqa, Lazaroman wasanwan; "Stephanpa tayta-mamanqa allin, Diosta manchakuq, deber ruwaq runakunan karqanku, sayaq nobleza karqanku, manaraq huk sucesionta chinkachishaspa hatun qullqi churaykunata hinaspa aswan —imaynatataq nisaq— ichapas, aswan yuyaysapa kawsayman urmay ". Medicciqa hombronta kuyurichirqan: "Bueno, manan wakcha runakunallamanchu pisiyachisqa karqanku , yuyayniyki; ñawpaq, allin reqsisqanku askhaña , aswan aswanta, aswan allinpaqña mana tarikuqña karqanku chaypas. Chaywanpas punkuykuqa kichasqallam karqa, Sofiawan Magdalenawan watakuna pasasqanman hina hermanakuna hina wiñasqankurayku. Qhapaq, wakcha, wakcha; Diospas Saqrapas, huklla hina llank'aspapas, manan iskayninkuta t'aqayta atinkumanchu karqan aswan askha espaciowanpas, huk botonwan q'aytunwan chawpipi kasqanmantaqa. Chaymantapas, ¿ima qhapaq kaytaq karqan Magdalenapaq, Sofía sapa kutilla bolsayta llaqta tiendakunaman apaspa, huk kуска qolqeta gastanankupaq? Sofíaqa anchatan munarqan kusichiyta; chaywanpas manan chaymantaqa bolsaytaqa llakikurqanichu. Tukuy imamanta, corregisqay as p'unchayniykunamanta, Sofíata saquespa askha tiempota, mana imatapas ruwaspa paypaq. Hinaspapas llank'asqay mana allintachu afectasqa kasqanraykun Magdalenawan Stephanwan Sofíaman qorqanku askha atencionta, chaytaqa manan facilitachu gastayta atirqani. Chhaynapin, llapanta, llapantapas, llapanta servirqan", nispa.

Chay Espirituqa kutirispami Lazaroman asuykurqa. "Imayñaña kaqtinpas, Stephanqa askha mamanpa rikch'ayninmi karqan, karu, *Norlander* acentonmanta aswanqa. Chukchanqa aswan k'anchariq llanthun karqan , manan hayk'aqpas rikurqanichu —'twas almost white. And his skin was so much more pale than,

Sofíaq llimp'i llimp'inpas, azul ñawinkunaq ukhu k'anchayninpas manchay vigata wikch'uq hina, azul cristalkuna hina, nina rawraypa ñawpaqenpi churasqa. 'Twas much like the same uncreally look as yours, Lazaro. Chaywanpas aswan askharaqmi karqan hawanpi rikch'ayniyoq kayninmantaqa", nispa.

"Stephanqa wayna-sipas kayninpi ancha yachaysapa, toqllakuqmi karqan, chaywanpas aswan ukhu yuyaypiqa —yaqapaschá almankamapas— yuyaykurqani kikin kaynin manchay ñakayniyoq kashaqta, hinallataq... huk divino significado kikinpi. Cheqaqtapunin, huk ratullaraq ruwasqankunata rikuyta atirqani, hinaspas, llapanpi phiñasqa, mancharisqa ima kayman; imaynan waynaqa mana thak hinallataq mana común sensación de orientación nisqa rikuchirqan, astawanqa chay ratokunapi maypichus yaqa llapan runakuna llapan equilibrio de sí mismo nisqakunata chinkachinkuman . Mana negay atina atiyinwanpas —chaymantaqa , aswan seguropunim testifikayman, razonpa hinaspas yuyaymanaypa riguroso hinaspas disciplinasqa practicaq kasqayrayku— chayta hinalla qawachisqanmi mana cambiaspa llakichiwarqa. Hinaspas chay askha kutikunapi Stephan queer regalonta rikuchiqtin, ñoqapas kaqllatataqmi sienterqani: kaqllata t'aqasqa sientekuspays, hinallataq isqay contrario parteypa chawpinpi llik'isqa, chaykunan qheparqan, mana sayaspa hukninwan mana allipunachiy atina ch'aqwaypi. Chaywanpas chay llik'isqa sientekuyqa manan hayk'aqpas qheparqanchu, yuyaykusqayqa mosoq ruwasqa espaciopi tiyaq hina, kaqlla karupi, contraypi , maqanakuq tukukuyniypi", nispa. Medicciqa mat'inman makinta churarqan ichapas fiebrepa señalninkunata qhawanapaq hina . hinaspas musphasqa qhaway, chay wayna sapa kuti mana allin yuyayniykunata llank'achishaqtin, allin chaskikuq ichaqa llakichiq mana yuyayniyoq kayman", nispa. Makinta uraykachispataq Lazarota mana imatapas qhawarispa manaraq umantapas kuyuchishaspa.

"¿Imatan Estefan ruwarqan?", nispa. nispa Lazarota tapukurqan.

"Bueno", Medicci nirqa, samayta hurquspa, hinallataq llakisqa hina qawachispan , "Stephanqa qunqayllamanta episodiokunata —utaq ataquekunata— ñak'ariyta munarqa, maypichus mana allintachu pay kikinmanta musyakuq, ataquesninqa sapa kutim unayta karqa hinaspapas ichapas mana suyakuq qawaq runata llakichiq, imaynam payqa maymi kananpi muyuriq, makinkunata mastarikuspa, hinaspas wichayman qawapayaq. Mana ima kallpawan waqyakuypas, makiwan t'aqllakuypas, nitaq chiqan llamiypas atencionninta suwarqachu, chaymantataqmi chaypa uranpi muyukuq, sichus huk runa makinta hark'ananpaq otaq muyuyninta hark'ananpaq, Stephanqa qapariq phiñakuymansi phawanman, muyuyninta hinalla purinankam manapunim yacharqachu paymanta tukuy ima pasakusqanmanta, chaymantaqa manam imatapas yuyarirqachu. 'Mana rikusqa velopas hawanman tiyaykusqa hinan karqan, kay pachamanta sentidonkunata allinta t'aqananpaq. Hinaspas chay mana riqsisqa hinaspas kuchusqa hina kayninpi, payqa muyuylla —hinallataq muyuy— hinaspas muyuylla. Reconocenaymi, huk ratullapaqpas, chay mera

muyuriqninta rikuspaymi yuyayniyta kuyurichirqani —mana sayachkaptiypas, kikiypa chakiyta chinkachinaypaq hinañam tarikurqani . Ichaqa, Magdalenawan Sofíawanqa unayñam chay warmapa sapa kuti muyuchisqanman yachasqaña karqaku , chaymi mana musyakuq hina karqaku”, nispa. Medicciqa dedonta Lazaroman kuyuchispa: “Hinaspapas atrevikuymanni chayta, sichus chay waynaqa umankupa hawanman seqanman muyunanpaq, hinaspataq huk *‘Spinning Stephan’* nisqa pisillatapas otaq reparachisqa chawpinkupi chayqa, cheqaqtapunin dibujayman iskay kutitaña phiñakuy karqan paykunaq yuyayninman apamusqankumanta. Sapa kutim chhaynata contraypi rimanakuqku —iskayninku”, nispa.

Lazaroqa k’iski simiwan asirikuspa kutirirqan, hinaspan paymanta asichikuyta wayrachirqan sinqa.

“¿Asikunaykichu?”, nispa. Medicci tapurqa alto ceja comportamientowan manaraq hinalla ruwachkaspa; “Chayna kaptinpas, manam facilitachu qarquyta atirqani, nitaq karunchakuchkaq hina ruwayta atirqanichu, astawanraqmi achka valorniyuq vasokuna hinaspa pedestalkuna huk muyukuq makipa haypasqan kaptin —hinallataq manor wasipa sapa pirqanpi filasaq delicado artefactokuna qatasqa kaptin, manam ñawiyta wichqayta atirqanichu”, nispa. Medicciqa makinta chimpaspa umanwan kuyuchispa Lazaroman asuykurqan, pakasqa willakuq hina. “Chaywanpas, wakin ratokuna karqan Stephanpa ataquenkuna hap’isqan, warmikunataq huk cheqaskunapi karqanku, ñoqawan waynallawan kuska qhepakuqku”, nispa. Payqa chukchanta ñawpaqman kuyurichirqa, hamuq hinaspa mana riqsisqa detallekunata yuyaychayanpaq, chaykunatam willakurqa; “Huk kutinmi Stephan huk hechizoman urmaykurqan, chaypin huk haykuy punkuq uranpipuni muyurqan, mast’arisqa makinkunan sapa kutilla huk rumimanta columnata pasasharqan pisilla gradollapi, chayta tariruspaymi huk vela mesata huk sillatapas churarqani chay waynaq ladonpi hinallataq takyasqa columnapa ladonpi, allin k’anchaypin estudiarqani pasasqanpa chawpinpi pisilla ch’usqa kayninta dedoswan qaylla rumiwan Payqa *muyuykusqa —hinallataq muyuykusqa—* manataqmi hayk’aqpas huk kutillatapas qhawarirqanichu sapa muyuyinwan ruwasqa pisi espaciomanta , maypichus pasaq dedonkuna tendenciayoq kanman karqan chay takyasqa columnaman otaq dedonkunaq sapa pasasqanpi, manan karqanchu absolutamente, mana reparay atina desviación chay espaciomanta ‘Mana admirakuypaqmi karqa, llakichiqmi karqa”, nispa. Pisi tiempolla samarisqan qhepamanmi Medicciqa hombronta kuyurichirqan, reqsikurqanmi: “ Huk chhikanta machasqa karqani —vinowan— yaqapaschá pisillata machasqa karqani warmikuna kutimuptinku Stephanpa kuyuyinmanta estudiasqayta hinalla estudiasqayta tarinankupaq”, nispa. Fantasmaqa urayta qhawarispa llaki yuyarispa uyanta maqchikurqan, hinallataq: “Warmikunaqa hatun wasimantan qarqowarqanku, sillaytawan vino botellayta hawaman wikch’uykurqanku, hinaspan niwarqanku rispa sach’akuna chawpipi ch’usqa kaqkunata tupunaypaq”, nispa.

Lazaroqa asikuspa, kuskan huñusqa hinaspa tapurqa: “¿Imatataq Iglesia ruwarqa Estefanwan, ataque kasqanrayku?”, nispa.

“Ay, manan Stephanpa atacasqanraykuchu karqan , Stephan muyuriqtinmi ch’inlla qhepakurqan

Churchqa Stephanmanta iskayarqanmi siminta kichariqtin —cheqaqtapunin chay waynaqa qalluyoq karqan . Chay ruwaypiqa mamanmanmi rikch'akurqan. Manam niyta munanichu mana respetowan rimasqanmanta, nitaq mana allin qalluwan rimasqanmanta. Aswanpas payqa ancha respetoyoqmi karqan, articulacionniyoqtaqmi karqanpas, aswan mana khuyapayakuq rimasqanpipas sumaq sonqo kaynintan rikuchirqan. Stephanpa sasachakuyninqa kaymi karqa: sichus huk yuyay yuyayninta chimpayta qallaykurqa chayqa, chaymantam rimarqa manaraq chay musuq yuyay tukuy sunqunwan tiyaykuchkaptinpas. Wakin kutipiqqa, qallunta hap'inan karqan, chay yuyayqa llumpay tentakuq munayninta hap'inankama. Cheqaqtapunin mana atiq hinachu karqan huk yuyaypi unayta yuyaymanayta, manaraq kallpawan willashaspa allin kayninta otaq allin kayninta tupunanpaq. Chay hinaqa, sichus yuyayninpi huk yuyay formakusharqan chayqa, 'chay hinallataqmi formakusharqan chaylla compañianpi kaqkunaq yuyayninpi, mana samayniyoq qalluwan —mana pantaspa, yuyayninta rimarirqa tukuy imakunata chinkachispa.

Stephanmanta kay particular detalleqa anchatan phiñachiwarqan —aswanraqmi muyuchisqanmantapas— astawanraqmi 'Victor' sutiyoq amigonwan sut'ita rimaqtin ", nispa. Medicciqa makinta caderasninpi sayachispan, simintapas llachpaykuspanmi umanwan nirqa: "Hinaspa Stephanpa muyuchikusqan hina, Sofiawan Magdalenawanqa mana uyariq hinam karqaku chay warmapa amistadninwan sutilla hinaspa hinalla rimasqanmanta. Aswan allin ruwasqaytan ruwarqani , manan uyarinaypaqchu. 'Chaywanpas cheqaq manchakuyapaqmi karqan ñoqapaq qalluyta suyanaypaq, chay warmikuna Stephanta amigonwan sapankanmanta sut'ita rimanankupaq tanqaqtinku, Victorpas familiaykumanta hina comportakuqtinku. Chay ratopin warmikunaqa Stephanta susurququku, Victorta tapunanpaq sichus paykunawan kuska puriyta munanman chay manor pampakuna; otaq llaqtaman carropi puriyti participay; otaq ñuqaykuwan kuskapas chay kikinpi mikuy kikin mesaypa tukukuynin", nispa.

Lazaroqa confundisqa kasqanmantam umantapas kuyuchirqa. "¿Imanasqataq Victorpa kasqanqa anchata llakichisurqanki ?", nispa.

Medicciqa ñawinta hoqarispan sut'ita nirqan: "Victorqa manan hayk'aqpas karqanchu", nispa.

"Chaywanpas Victorqa Stephanpa amigon kasqanmantan nirqanki, ¿aw?"

"Nirqanim Stephanpa Victor sutiyoq amistadnin proximal kasqanmanta —chaylla, amigunqa manam chiqapchu karqa. Astawanqa, Stephanqa manam huk amistadkunataqa permitinmanchu, aswanqa kay 'Victor', pikunatachus yuyaykurqan, llapan yuyayninpa yuyaykusqanmanta", nispa.

"¿Hinaspa Iglesia hamurqan Estebanpa yuyaykusqan amigomanta yachananpaq?" nispas Lazaroqa tapusqa.

"Chiqapmi;yaqa huk kutillapi", nispan The Spectre nisqa qillqaqa takyachirqa. "Chay hinapin Iglesiamanta consejo Stephanta waqyarqan juramentowan confesionta ruwananpaq, hunt'asqata willananpaqpas. Manaraqmi chay waynata convencechiyta munarqani Victorpa kasqanmanta tukuy imata kutichipunanpaq, ichaqa uyarisqankupin mana samayniyoq qallun kutichirqan consejoq sapa tapukuyninman, sut'imanta mana yuyaykuspa. Tukuyinpiqa manan munarqanchu amigon tukusqanta qarqoyta, aswanpas paymi conciliopi umalliqkuna phiñakurqanku , pisi kallpa kankuman nispa, 'machu runakuna ñak'arink

ñawikuna aswan mana allinman tukupusqanmanta, rinrikuna pisiyasqanmanta , chukcha wañusqanmanta, qara wañusqanmantawan” , nispa . Cheqaqtapunin chay waynaqa mana controlasqa qalluyoq kasqa”, nispa.

"Chaywanpas, consejoqa manan sut'itachu huchacharqan Estefanota paykunaq ñawpaqenpi sut'ita sayanankama, Victorwan susurquspa rimanankama, chay ratopin Iglesia kamachirqan qhawanankupaq sinchita wisq'asqa kananpaq, chay qhepamanmi tarirqanku muyuchikusqanmanta . Magdalenaqa sinchi llakisqa, sinchi llakisqa, compañáypaq mañakurqan, chaywantaq, huk respetasqa llaqta hampiqpa atiyinta, paywan kуска rirqani, Iglesiaman convencechiyta suyaspa, Stephanta kacharinanpaq , ñuqapa especial cuidadoypi, consejoqa chayarusqañam chay warmapa condicionninkupi decreto nisqapi, nirqanku Stephanqa mana ancha rikusqa ñak'ariwanmi ñak'arirqan, chaymi sinchita kamachinanku karqan sinchi hampikunata, chay hampikunaqa ' común hampiqkunaq ancha chaninchasqa ichaqa pisilla ruway atiyinkumanta' hawapin karqan”, nispa.

“¿Ima sentenciataq karqa?”, nispa.

Medicciqa qaqchaparqa: “Ima sortilege nisqatapas kamachinkuman —hinallataq wakintapas”, nispa . “ Stefanpa casonpiqa nirqankun cuerpoq uranpi kasqanwan ñak'arisqanmanta reparasqankuta

huk Succubus nisqa carroyoq kay”, nispa.

“Hinaspa imataq suc— yah—”

“Tis huk warmi Supay-Espiritu —imaynan consejo sut'ita willarqan hina— pay kikinta k'askakun huk wañuq qhariman, espiritual seducción hina, llapan esencianta siq'inanpaq. Iglesia tarirqan Warmi -Supay Lamiamubus sutiwan risqanmanta , otaq chayman rikch'akuq sutiwan; imaynatapas Stephanpa mosqoyninkunaman haykurqan, chay waynaman rikuchikuspa , 'Victor' hinalla, manaraq almanta sarunchashaspa”, nispa.

Lazaroqa hombronta kuyurichirqan. “¿Victor?”, nispa. Payqa samayta hurqusqa. “¿Imaynatataq Iglesia yacharqa Supaypa chiqap sutinta —kay 'Lamia—?', nispa.

“—mubus, ” nispas Fantasma sutita tukurqan. “Chay consejoqa formal rimarqan huk reqsisqa obispoq allin reqsisqa papaq registronmanta, chaytan sut'ita suticharqanku: 'Huk Canin de Gusanos' otaq chay hinata —chay nisqanku tarisqankupa particularinkunaqa kunankamapas ayqewanmi, astawanraqmi cheqaqtapuni creeni piñasqa iñiq t'aqata convencechinankupaq, chinkachinankupaqpas usqhaylla sut'inchasqankuta ”, nispa.

Lazaroqa ñawinta k'iskiyrqan, uyanta iskayrayaspa. Paymi Mediccipa nisqanman hina kutichirqa; “Manan yuyarinichu huk 'Canón de Gusanos' nisqataqa , ichaqa leerqanin

huk sagrado *Canonmanta*, chaytan qelqarqan Obispo de *Gusano*. ¿Chaychu kanman karqan rimanaykipaq?”, nispa.

“*Canonkuna —obispokuna— kurukuna—* manan yuyarinichu Iglesia consejopa cheqaq rimasqankunata”,

Medicciqa pisichaspa riqsikurqa, dedonkunata suchuykuspa wischuykuspa.

“Tukuy imamanta, allin yachasqa karqani alquimia artepi, hinaspapas deberniywanmi llamkarqani practicasqa hampiq hina, chaywanpas pisillatam yacharqani liturgia ruwaykunata”. Umanta kuyuchispataq suspirarqusqa. “Chaywanpas Stephanqa pisi kallpayoq waynan karqan, sapa kutilla maqasqan, kichasqa k’irisqa kasqanmi yawarninta muyuchirqan. Iglesiatan valekurqani Stephanta rikunaypaq, hampichinaypaqpas, sinchi clerkunaq qhawarisqan, chaywanpas consejoqa manan llapa runaman haykuyta munarqanchu, aswanpas, hinaspa tukuy sonqowan yuyaychasqaypa contranpin Iglesiamanta sacerdotekuna hampiqkunapas ‘*umapi aceitewan ch’aqchuy*’ nisqa recetawan puririrqanku, ‘sanguijuela’ nisqa kamachikuywan kuska”, nispa.

“¿Imataq *uma aceite*? nispas Lazaroqa tapusqa.

“Tis huk ruway precisión clerical, chaywanmi kinsa nombrasqa agentes Iglesiamanta huk poseído runaq umanpa qhepanta huk manka consagrado aceiteman ch'unqanku. Ñawpaq kaq agenteqa chay aceiteta qon, chaytan maqchin sujetaq ñawinta, siminta, simintapas, expresamente mayllananpaq llapa percepcionta Saqra Espiritukunamanta. Iskay kaq agente oralmente administran oralmente mañana textota utilizakushaqtin, chayta ruwananpaq keep proximate Demons and Devils from fouling the aceite .

“Uyarirqanim chaymanta willasqankuta, chaywanpas ¿imataq yapamanta huk *régimen de sanguijuela*?” nispas Lazaroqa tapukurqan.

“Sanguijuelakunaqa mayu kurukuna hinan kanku, paykunan qaranta maskhanku, cuerpoq unukunatapas mikhunku. Iglesiamanta hampiqkunan chay waynaq inglenman huk sumaq montonta k’askachirqanku, llapa venenonta horqonankupaq.

Lazaroqa musphaspa umantapas qhepaman kutirirqan. “K’irinqa manan wasanpichu kasharqan?, ¿maypitaq ¿maqarqankuchu?”, nispa.

“Manan niyta munarqankuchu, manataqmi hayk’aqpas ñawiykuta churarqaykuchu chay waynaq cuerpona nitaq sapallan aya p’ampana rumintapas —Stephanpa qhepa samasqan wasiqa llapaykupaqmi chinkapushaq enigmaman tukupurqan”, nispa. El Espectro nisqa nispa hombronta kuyurichirqa. “Chaywanpas chay waynaqa pisi kallpayoqmi karqan, sapallan kayninpitaqmi sapaq karqan, chaywanpas payqa mana hayk’aqpas hap’isqachu karqan, aswanpas huk queer ichaqa cheqaq, yuyaywan sonqowan ima. Tukuy nisqa, allin waqaychasqa aya p’ampanamanmi rirqan , wiñaypaq hunt’aq Fantasma amigonman. Hinaspa sospechani Stephan kunan mana imamanta manchakuspa Hanaq pachapi kashasqanmanta, mana yuyayniyoq kasqanmanta, ichapas wiñaypaq-aswan muyushaspa amigon Victorwan rimashasqanmanta”, nispa.

Lazaroqa suspiraspanmi nirqa: "Chay tiempokunaqa tutayaq tiempom karqa", nispa .

"Llapapaqmi tutayaq pacha karqan", nispan Medicciqa takyachirqan, "aswantaqa runakunapaqmi, mana yuyayniyoqpas yachaysapapas, mana chayllachu diezmonkuta Iglesiaman pagayta atirqanku. Hinallataq atiqkunapaq , hinallataq yachaysapakunapaq, hinallataq Iglesiaq karu, karu llanthunpi k'anchayta otaq suyakuyta wikch'uyta atrevikuqkunapaq , chay tiempokunaqa cheqaqtapunin manchakuypaq tiempokuna karqan." "Chaywanpas qhapaq kasqaykiwanmi chaylla diezmoykikunata pagayta atiswaq, ari?", nispa. Tapusqa Lazaro, Medici runakunaqa yaqa llapanmanta aswan pisita ñak'arinkuman karqan nispa.

Chay Espectroqa umanwanmi nirqa. "Chiqapmi; allintam purirqani, llumpay qukuykuq diezmo qusqaywanpas . Iglesiaqa aswanta munakuqmi qhapaq runakunata. Paykunaqa qhapaq runakunapa cajankumanta suficientellata mañakuqku, chaynapi apu runakunata paykunapa rantinpi waqaychanankupaq, chaynallataqmi, llumpayta impuesto pagarqaku, chaynapi mana paykunamanta aswan qhapaqyanankupaq. Iglesiaqa kikinllatam saqirqa, agenten fiscal hinaspa pontifico, hinaspa paypa Noblekunaq hunt'aq vasallonkuna qhapaq kayninkuta wiñachinankupaq , chaywanpas, sacerdotekunamanmi diezgota qorqani, sumaq simikunatawan qorqani , manaraq purisqanku hallp'atataq ch'inlla ñakarqani ", nispa.

"Pakallapim tarirqani kay Iglesiamanta kay kikinkumanta chaninniyuq hinaspa kikinkumanta llakikuq runakunata , ancha millay Hanaq pacha, paykunaqa suyarqankun cheqaq hinallataq hap'inapaq kaqninkunata, chaywanqa formapi drivel nisqallata rimarqanku

retórica religiosa y política nisqamanta. Hinaspapas , huk chakra llank'aq runamanta esposanmantawan pisi liebrekuna, verdurakuna pallasqankuña karqan , otaq huk señormanta señoranmantawan qori bolsamanta askha caballokunamantaña, chay runakunaqa qhawarirqankun rimasqankuta, mañakuyninkuta, promesankutawan —q'oñikuyninkuta— ima impuestotapas, ima qolqetapas, mayqen runamanpas churasqankuta hina . Imaraykuchus paykunaq qhawariyninpiqa wiñay kawsay promesaqa wakcha runapaqqa reypaqpas ancha valorniyuqmi karqan. Hinaspapas mana wañuq kay yuyayqa huk ratolla yarqaymanta wiksa yarqayta chinkachinman chaypas, otaq aswan k'iski bolsaq q'aytunkunatapas suchuchinman chaypas; chaypa k'arak cheqaq kayninqa kaymi: manan pipas wiksanta hunt'ayta atinmanchu rimaykunawan, manaraq llaqtaman mañakuypi sillakuspa, promesa gastayta suyaspas. Iglesiamanta llasaq, mana allin ruwaq, rimaq runakunapas chaytaqa yacharqankun; kaytaqmi karqan imaraykun llapa runamanta mañakurqanku , imapas mana munasqankutapas: cazaq uywakunata, cosecha verdurakunata, allin uywasqa caballokunata, ayllu ganasqanku qhapaq kayta, hinallataq llapa llank'aykunamanta llapa herrerokunamanta sudorta, llank'aynintapas. Hinaspa llapan qhapaq kay huñu wakchakunapas qhapaqkunapas kallpachakusqankutan nirqanku Iglesiaman tukuy kawsayninkupi diezgota pagasqankuta", nispa.

“¿Diezmota?”, nispa. Medicci tapurqa, mana iñispa, manaraq musuq razonamientota orquestachkaspa. “¿Diospaq t’aqasqa kanankupaq?, ¿Iglesiamanta kay runakuna Dios kasqankutachu creerqanku?”, nispa. Espectroqa pisi tiempollapaqmi chukchanta abrazarqa, huk melodramático yuyaymanaypi. Hinaspa asikuspa, hinaspa kallpawan cuentankunata qawarqa. “Allinta yuyarini chayqa, Diosqa manan yarqaymanta nanaywanqa ñak’arinchu, manataqmi caballo ñannintachu ripun, kayman kutiymanpas, manataqmi llaqtamanpas rinchu mana allin rantinanpaqpas”, nispa. Mediccipa sunqun tutayaruspan Lazarota cuadrada qawarirqa. “Manan, kay diezmokunataqa t’aqarqankun Iglesiasmanta sacerdotekunaq sanguijuela hina sumaq kawsayninkupaq, paywan kуска kawsanankupaqpas, ñoqapaq clero, en masa, mana imapaschu, disciplinasqa suwakunaq comunal machayninkuna hina, k’umuykachisqa llaqa Dios manchakuq llaqtakunaq qhapaq kayninta qechunankupaq. Paykunaqa yaqa kaqlatan kuyurqanku, imaynan huk onqoypas pisi kallpayachiq onqoypas kanman hinata, chaymi mast’arikuq hinapuni comportaturqanku hinaspa mana hark’asqa infección nisqatapas. Métodonkuqa manan mana reqsisqachu karqan, chaytan testigoyta atiyman, gradukunapipas. Ñawpaqtaqa, sacerdotekunaqa común llaqtakunaq yuyaynintan qhellichankuman karqan común yuyaykunata waqllichisqanmanta, mana necesario muhukunata tarpusqanmanta, iskayrayaymanta, manchakuymanta, kikinmanta iskayrayaymanta ima. Iskay kaqpiqa, sacerdotekunaqa sapa kutillanmi chay afectasqa llaqtakunata waqllichinmanku, sapa kutilla chaykunata kamachispanku, ñawpaqpi llaqa allin ruwasqankuta, allin kasqankutapas pisiyachinankupaq, mana allin kasqankuta, huchachakuyninkuta pisiyachinankupaq. Tukuyinpiqa, runakuna aswan pisi kallpayuq kaptinku, hinaspa tukupaypi iñispanku, kay pachapi sapa millay hinaspa pinqaypaq pasakusqanmanta paykunalla causa hinaspa efecto kasqankuta, cleroqa paykunata mikuchinanpaqmi kuyuyuninta ruwanan karqa, yaqa wañuykama —ichaqa manam llapanpichu— imaynam hapipakusqanman hina, hinaspa sapa kutilla hurqusqanman hina, material valorninkupi hinalla. Hinaspa tukunanpaq, sacerdotekunaqa chayta ruwankuman kay mosoq tarisqan valorta utilizaspa aswan askha runakunata qhellichananpaq, ñawpaqpi satisfecho mana suyakuq llaqtakunata, kay pachapi gananciankunata aswanta ruwananpaq. Cheqaqtapunin kay método misapi, sapa kutilla infección nisqawanpas yaqa llapanpi ruwasqa karqan huk plaga hina mast’arikunanpaq, chaymi karqan kay pacha Iglesiaspaq aswan qhapaq kayta huñunapaq, mana wañuq diezmo nisqa hina”, nispa.

“¿Diezmota, ¿Diospaqchu?” Medicciqa yapamanta tapusqa, balaustadapa sapan sayaq seccionninman k’umuykuspa, lamar-qochaman qhawariyninta kutichispa. “Iglesiaqa manan yacharqanchu huch’uyaykukuyta nitaq khuyapayakuyta mana wañuchiy atina munayninku sapa kay pachapi kaqninkunata suwayta —huk chakra runapa pisilla verdura canastanta qechusqankumanta, provinciankunapi sapa kimsa kaq caballo hapiykama; monstruoso mikhuymunasqankuqa manan hayk’aqpas saksasqachu karqan. Hinaspapas seguraykimanmi, Iglesiaqa manan hayk’aqpas chakra llank’aq runakunaq verduranta qorqanchu yarqasqakunaman, otaq necesitaqkunamanpas; Chaykunataqa manan Diosman haywarankuchu ruphachina sacrificiota hina. Paykunawan ruwasqankuta allinta willasqayki, paykuna kikinkupaqmi hap’irqanku. Chaykunatan mikhuqku wirayasqa sacerdotekuna, obispokuna, diezmo huñuqkuna ima, chaywanpas kikin wira khuchikuq canalnintan k’utuqku, ima mikhuym t’aqakunapas huk mikhuymanta aswan unayta qhepaq; saquespa chakra llank’aqkunata waqaq, yarqaymanta wañuq wawankuta sonqochanankupaq, paykunan ñak’arirqanku huk p’unchaytawan, t’impusqa pasto mankakun

quramanta pista”, nispa.

Medicciqa Lazaroman kutirisan umanwan rimarirqa. “Ñawiywanmi rikurqani, niykichismi, reqsirqanin wira sacerdoteta, khuchi kanchantapas, hinallataq desgraciado chakra llank’aqkunatapas”, nispa. Medicciqa chukchuykusqa. “Pakallapim yarasqa aylluman kimsa cabrata qurqani, iskay pukllanakunata iskayninkupaq wawakuna, huk qoykukuq bolsa qolqemanta, hinaspan paykunata hap’irqani rimasqankuman hina mana hayk’aqpas confesanankupaq —aswantaqa Ilesiaman. Tukuy imamanta, mana munarqanichu chay kimsa cabrakunapa tullunpas, chukchanpas, chukchanpas kuchikunapa kanchanman wichiynunata, chaywanqa wira sacerdoteman, compañeronkunaman hinaspa aswan wira kuchikunaman mikuchinaypaqmi. Hinaspa chakra llamkaqkuna maypi ancha agradecido, yachaspaymi peligrupi churarqani lliw haciendayta qechuwanankupaq, chaytaqa ruwarqani sacerdotekunapa tesoropi registronmanta hawapi huk donacionta ruwasqaymanta. Chay aylluqa rimasqankuta hunt’arqanku, mana imatapas chay asuntomanta willakuspa; manataqmi hayk’aqpas pastota timpuchirqankuñachu. Chay qhepallamanmi chay familiaq taytanqa huknin munasqay confiasqay serviqniy kapurqan; hinaspa qhipaman, huknin apakuq puchuykunaqa tukupay samarinankama”, nispa. Medicciqa suspirarquspa asirirqa: “Chiqapmi, manam provinciapi llapa chakra llamkaqkunata quyta atiykumanchu karqa; chaywanpas Sophiawanmi tarirqayku, sonqoykupi, huk hatun sonqochayta, huk chhikanta suyakuy qoyta atisqaykumanta huk familiallapas sasachakuypi tarikuq”, nispa.

Lazaroqa asirikuspanmi nirqa. "Seguro kani wiñaypaq agradecekusqankumanta, sumaq sonqo kasqaykimanta. Hinaspapas creenin yachayman, pisillaña kaqtinpas, imayna sientekusqaykimanta. Huk kutinmi chay hinata ruwarqani."

"Waw?" Medicciqa chukchanta qhipaman aysasqa. "Niway, atispaykiqa", nispa.

Lazaroqa huk asikuytam asnachirqa. Humilde kay hinaspa p'enqay rimaykunan uyanta hunt'aykusqa, paymi willakurqan: "Cheqaqtapunin, 'manataqmi sumaq sonqo kayniyki hinachu mana manchakuqchu nitaq unaypaqchu karqan", nispa. Payqa hombronta kuyurichirqan. "Chaywanpas, huk kutin Abadía catacumbakunapi tiyashaqtiymi, huk yarasqa presoman mikhunaymanta huk parteta apamurqani; mana, astawanqa mikhunata rakinaypaq kashaqtin, yacharqanin, sichus llapa mikhuyniykunata mikhusaq —manataqmi mayqentapas yarasqa almawan rakisaqchu—, chaymantaqa aswan ch'usaqmi sientekuyman karqan, manataqmi hayk'aqpas huk kutillatapas chay mikhuymanta ñawpaq kaq picadurata hap'iymanchu karqan, manan aswantachu kay yuyayta negayman karqan, chaymi deberniyta chaskiyman karqan deberkunata ruwaspa, pakallapi presota yanaparqan, preso kasqanmanta kacharichiyta munaspapas", nispa.

"¿Hinaspachu kacharichirqanki?", nispa.

"Manan munarqanichu, libreñataqmi yupakurqan", nispa.

"Bueno, nisqan hina, 'Allin amigokunaqa yarasqa runakunamantan hamun, mikhuchisqa'. Seguro kani chay hina kasqanmanta

anchata agradecekuni mana kikiñanpaq munaq kallpachakusqaykimanta, Lazaro”, nispá.

Lazaroqa k’ancharispan nirqan: “Creenin chay hina kasqanpi”, nispá. “Chay qhepamantaq, ruwanaykunata mana kasukuspapas, aswan saksasqa sientekurqani, yaqapaschá kinsa cabrakunata, llapanta mikhuspayqa”, nispá.

Medicciqa asikusqa. "Chiqapmi. 'Tis the precise feeling that I knew. ¿Pitaq karqa, kay preso?"

Lazaroq asiriyninga chinkapurqanmi. Payqa qhawariyninga uraykachirqan. “Manan hayk’aqpas sutintaqa yacharqanichu, chaywanpas niwarqanmi ‘Cristopi wakcha runa’ nispá aswan allinta yuyarinaypaq”, nispá.

Medicciq kusikuyninqa chinkapurqanmi: “Huñuni askha chhayna huch’uyyaykukuq, tukuy sonqowan sonqo runakuna kasqankuta, unayña wañusqa qonqasqa, paykunan yuyarisqa kankuman, hatunchasqa kankuman chay hina tupaq titulowan, mana sut’i kaywan, sumaq t’aqakuywan ima, kaqllapi. Wiñaypaq saminchasqa kay runa, paymantan yuyarinki, Lazaro. 'Tis huk titulo mayqin Papapas envidiakunman; chaywanpas hamun común p’achawan, chaytaqa manan pipas churakuyta atrevikunmanchu”, nispá. Lazaroqa niranmi: “ Arí, allinmi, chhaynatan yuyarisqa”, nispá.

“Allinmi, cheqaqtapuni, ”Medicci rimarirqan manaraq huk dedollatapas wayraman tanqashaspa, willananpaq, “Hinaspapas chay hina qhawariywan, allinta churasqa, kay rimayqa kaqllataqmi allin: Iglesia punkisqa cornucopia hina wirayasqa, qhapaq kay, hinallataq mana allin ruwaykunamanta hunt’a kashaqtinpas, manan hayk’aqpas uyarinkichu Iglesiamanta runata sut’ita alabakushaqta, pay kikitata sutichakuspa, ‘Qhapaq Runamanta Iglesia’”, nispá. Tukuy imamanta, sichus cheqaqtapuni qhapaq kayninta horqonman karqan pontifical bolsanmanta chayqa, manan hayk’aqpas sut’ita reqsikunmanchu, manchakuspanmi kawsayninmanta pukuyta chinkachiyta. Hinallataq sichus payqa kanman karqan Iglesiamanta, pichus honradamente mana qhapaq kayninta chaskirqan chu cajanmanta chayqa, Iglesiaqa paymanta mañakunman, llapan willakuykunata hinallataq allin ruwasqanmanta, diezmo yapasqa hina. Chhaynaqa, kanmi askha chhayna qhapaq, Dios sonqo runakuna Iglesiamanta, kawsaq, allin, cheqaqtataqmi churakunmanku chhayna definiq, pomposo titulota; chaywanpas manan pipas honradamente, sut’itachu chaytaqa ruwanman. ¿Yachankichu imaykita? Kikiypa qhawarisqayman hinaqa, Iglesiaqa pisillatan rikch’akun huk qoriwan k’ancharisqa, hatunchasqa kurukunaq montículonman, chaymi mikhuspan pisi pisimanta asfixiaq Runaq ismusqanmanta; llapanta, sapallan mana suyakuq llaqtakunata wañuyman asuykuchkaspa, sapa kuti piadoso veneno llusichisqanwan.

Lazaroqa qaqcharqa. “Mana respetowan rimasqaykiqa anchatam llakichiwan, huk tiempoña. Iglesia contra, Diospa serviqninkunaq contranpipas manan chhayna k’arakta rimanaykichu. Manam uyariyta munanichu”, nispá.

Medicciqa qunqayllamanta admirakuypaq qawachisqanqa asikuywanmi tuñirurqa. Makinkunata kicharispan wikch’uykurqan, sut’i rikukuq rikuchikuspa. "¿ Iglesiaqa consejonpa ñawpaqenpi sayanaypaqchu ruwasqa kasaq, mana uyariq ñawsa hina kaptinku, kikin asistenciaymanta?"

nina? ¿Atikunmanchu chay hina, wañusqakuna wañuyta manchakunankupaq? ¿Infiernotachu tarisay, k'arak simikunamanta?”, nispa. Medicciqa makinta urmachirqa: “Kallpachakurqanim —mana imapaq valeqmi”.

Lázaroqa sut'itan nirqa: “Qanqa k'arak sonqo alma hinan rikuchikunki”, nispa. “Imaynataq Hanaq pachata qosqa karqanki, sonqoyki...”

“Diosmi yachan”, nispas Medicciqa chawpinta rimarispas suspiran, “Iglesiamanmi phiñakuy q'epita apani. Hinallataq allin yuyaywan, Señor Dios, kikin, mana mayqentapas mañakusqanrayku a, *Cristoq Vicarion*, nitaq clerokunaq ejercitonpas, nitaq mármolmanta hatunchasqa, bóveda nisqa yupaychana wasipas, ovejankunawan rimanakunapaq. Adanpa, Evapa, wawankunapa punchawninmantapacham, Wiraqochaqa paykunawan chiqapta rimapayarqa, kikin sunqunkuwan. Hinaspapas kunankamapas uyariwanchismi sapallanchis payman mañakusqanchispi. ¿Maypitaq kan huk sitio utaq huk ruwa Manan kanchu, nini, aswanpas Divinowan rimanakuypa huk ñanman kutichiypi, waqlliyninpipas”, nispa.

Chay vaso ukhupin uyarikurqa estresado, mast'arikuq k'aspi tablakunaq waqaynin; hinaspan huk t'aqa maqasqa cubiertapi samaq gaviotakuna hanaq pachaman phatarirqanku, qocha pataman. Medicciqa llusqispa Lazarota aswanta rimapayarqa. “Lazaro, willanaymi, manan Iglesiasmanta iskayrayasqayraykullachu Señor Diosniyta pisichani. Iskayninkum mana haykapipas huklla kanqakuchu. Paykunaqa manan naturalmentechu kuskapertenecen. Edén huertapiqa manan templopas karqanchu, tentacion sach'allan. Hanaq pachapi tiyaq Yayanchis, Ch'uya kayninpas, *Iglesiaq Taytan* nispa sutichakuq, inti killa hina t'aqasqa kanku. Sapaq rikch'ayninkutaqa hukllachasqa karqa huk ruwasqa yupaychay ruwayman, kay waqlli, oportunista, yanqa runakunan maskharqanku atiyta, hukunaq kaqninkunata kamachiytapas. Kikin ñawiywan pakasqa kasqankuta rikurqani. Ñawpaq social sayayniyuq, rangoyuq, privilegiyuq ima, paykunamanta aswan millay runakunawan, aswan llullakuqkunawan ima, hombros maqchikurqani. Iglesiasman qoykukuq hinallataq hinalla yanapasqaymi kay hatunchakuq, iskay uya, parásito runakunata mana hark'arqanchu —aswantaqa aswan *iskayrayanapaq* alquímica ruwasqaymanta karunchakurqa. Manapaschá Qelqata leerqanichu, chaywanpas religionpi tiyarqanin Iglesia sermonkunapi munasqay Sofíawan, unayta yuyarinaypaq qelqakunaq willakuyninta. Hinaspa huk yuyarisqay yuyariyniypi sut'ita sayan, kay kamachikuymi: *'Ama yanqapaqchu Señor Diosniykiq sutinta hap'iy'*, nispa. Kunanmi kayta tapuyki, Lazaro. Sichus huk runa yanqa kanman Insistinapaq Chuya kaynin nispa sutichasqa kananpaq, nispa Cristoq aswan hatun agentenmi, *Iglesianwanlla* hukuna allin penitencia, pampachayta, Señorwan yapamanta huñunakunankupaq ima tarinankupaq —¿manachu chaypaq pantashan?”, nispa. Medicciqa Lazaromanmi asuykurqa huknirayta tapuspa: “Sichus yanqa, Dios sonqo runakuna Señorpa sutinpi rimanankupaq hap'ikunku chayqa, chhayna yanqa kaywanqa manan Chhaynallataq yanqallamanta Señor Diosniykiq sutinta hap'inkichis? ¿Manachu sut'i kashan?”, nispa.

Lazarotaq kutichirqa, umantapas chhaphchispa huk ladoman kutirispá. “Ichapas qallariypi yuyaykusqanman hina imachus niyta munasqanmanta t’ikranki”, nispa.

Aswan tablakunaraqmi barcopa casconpi qaparirqa.

Medicciqa astawanraqmi willakuyninta ñit’irqa: “Señormi yachan sonqoyta, Lazaro, chaymi allintapuni Hanaq pachata qowarqanku, Wiraqochapas yachantaqmi, millay runakunaq sonqontapas, paykunan yuyaykunkuman intervencionwan, Dioswan Runawan chawpipi hamunankupaq, paykuna kikinkuta Hanaq pachaman sapallan pasaje kasqankuta nispanku —huk *ñanta* diezmowan , yawarwan, sudorwan, hinallataq ñak’ariy

‘allin’. Cheqaqtapunin, imaynan Millay Kayqa aswan kallpawan willan qespikuyman chayanapaq sapallan ñan kasqanmanta”, nispa.

Medicciqa rikurqanmi Lazaroq ñawinpi wiñashaq phiñakuy, hinaspan qonqaylla filtrarqa *colorniyoc* yuyaykuyninta —aswanta ch’uyancharqa discursonta, chaqruspa científicokunaq qhawariyninta hinallataq investiga metodología nisqawan religioso convicciónwan hinallataq ñawpaq ruwayninwan, pay kikinpa yuyayninta articulanapaq deducciones lógicas nisqakuna. “Allin yuyarisqaymanta, ‘manataqmi huk lllasa q’epichu karqa, chaytan churarqani kikiypa hombroykunaman, nitaqmi huk q’epitapas, chaytan facil-llata wikch’uyta atiyman, munasqayman hina, mana llapan allin qhawariyta millay cheqaq kaqta chinkachispa. Hinaspa cheqaqtapuni, tarirqa sinchi manchakuypaq Iglesia comportakunanpaq huk precisa manerapi, Santo Qelqaq sinchi hark’asqallanpi. In its duplicitous dealings, the Iglesiaqa wiñaypaqmi kamachisqa karqa mana pipas kay pachapi imatapas herenciata hina chaskinanpaq, munapayanapaq, nitaq chaninchanapaqpas, aswanpas Hanaq pachapi huk cheqaq kananpaq chansallata, imaynan Iglesiaqa tukuy imaymana kay pacha qhapaq kayta munaparqa hinallataq herenciata chaskirqa hinata, huñusqa diezmo nisqa ñanpi, chaytataqmi hatun sonqowan rakirqa hatun clero pontificio agentenkunaman. Yachaysapa runa kaspaymi, allin yachachiq hinaspa allinta estudiaq kaspayqa, manam chayllachu mana kasuyta atirqa kikiypa ruwanaykunata hinaspa allinta qawanaypaq, chaynallataqmi mana kasukuyta atirqa chay ruwaq Iglesiaqa mana allin ruwasqankunata. Nitaqmi ñawsayaymanchu manchakuyman, wakcha kayta ñak’ariypas, wañuytas, askhataqmi pasarqa, mana khuyapayakuq kamachikuyninpi. Manam atirqa —ñuqa manataqmi munanmanchu. Chaypaqtaqmi, ñoqapi allinta adivinasqaykiman hina, phiñakuyqa cruzmi, chaytan sapa kutilla apasaq”, nispa.

Barcoqa qonqayllamanta listakuspa aswan qaqa ánguloman tiyaykurqa, casco tablanakuna phatmakuspa, qocha pata rumikunaq chawpinpi, llasayninpa llasayninpa gravedadninwan ima phatmakuspa, Lazaro kallpachakurqa hinaspan hoqarisqa cejaskunata Espectroman dispararqa. Musuq ch’inlla tiyaykusqanman hinam barcoqa takyasqa . Medicciqa sinqanman makinta k’uyuykuspan hinalla rimarqa, barcopas mana hayk’aqpas kuykunmanchu hina. “Huk sumaq ejemplo hina pontificio ruwaymanta, maypichus Iglesia wakchakunata suwakun kikinpa ganancianrayku, huk kutinmi rikurqa llaqtaq plazanpi qoriwan llusisqa clero carrota, e

soqta q'aytuyuq caballoyuq, llumpay wira choferniyuq ima. Carroqa mana kuyurispas sayaykurqa a zapatero tienda, ukhuncha sumaq ruwasqa zapatokunawan hunt'asqa. Qallariyipiqa pisillatan yuyaykurqani chay ratopi; hinaspapas ñanniytaqa hinallachá puriyman karqan, sichus chay caballo huknin marcan mana ñawiyta hap'iwaqtin. Curiosidadmi aswan allinta atipawarqan; chaymi chay carrilta chimpanqani chay animalta aswan allinta qawanaypaq, hinaspam manaraq seguro kachkaptiy pi kasqanmanta, chaymi qayarqani. Chay caballoqa rinrinta kuyurichispa rikuarqan. Sumaq hinaspa llampu sunqu, payqa karqa. Payqa Barlow sutiwanmi hamurqan —Magdalena sutiyoq runan yanaparqan asnochallaraq kashaqtin sutinta churananpaq. Barlowqa sapa kutim huertakunata tikraq huk chakra llamkaq ayllupaq, paykunaqa Stephanpa tayta-mamanpa ñawpaq allpankunapim yacharqaku . Chaywanpas manan suyarqanichu Barlow hark'akuyninwan chhayna sinchita maqanakunanta, huk cabalokunatapas mancharichiyta, carrota manejaqtapas phiñakuymán kachananta . Chay choferqa laq'awanmi laq'awarqan, sinchitan qaparirqan Roma llaqtapi Papapas uyarinanpaq . Chaymantataq chay animalta simin espumawan warkunankama maqarqan”, nispa. Medicciqa suspiran: “ Chay paqarinmantapachan pesapakurqani, ñoqa hina Barlowta waqyaspa. Chiqamanta, chay animalta pantachirqani ichapas, ch'eqesqa yuyariykunawan, aswan sumaq wayna kaymanta, wañusqamanta, manaña kasqanmantapacha”, nispa. Fantasmaqa umanwanmi nirqa: “Cheqaqtapunin chay sinchi p'unchaykunaq llanthunpi askha allin kay chinkarqan , chaypin rikch'akurqan q'epi animalkunapas ñawpaq kayninkupi khuyapayakuq conchakuna hina”.

“Chaywanpas kay pachapiqa askharaqmi allin ruwaykuna, p'unchaykunapas manan hayk'aqpas tutayaqchu.” nispas Lazaroqa repararqan. “Kayqa sut'itan reqsichikun Qelqapi, ¿manachu chay hina versiculokunata leerqanki, wiraqocha?”

Medicciqa llañullaña hombronta kuyurichirqa, siminpa k'uchunpi pisi sonqonta k'uyuspa. “Ñoqaqa yuyaykurqanin —tiempota tariruspay. Llakikuypaqmi tiempoy tukupurqan— wañupuqtiy”, nispa. Payqa ñawinta hoqarisan reqsikurqan: “Chay tiempopiqa bibliotecaypin chay qelqakunaq copian karqan . ‘Twas pasawarqanmi Medicci familiamanta. ‘Twas ancha hatun, machu, lllasa, adornasqa sirasqa, watasqakunapi k'iski sirasqa. Raphinkuna hunt'a kasharqan colorniyuq pintasqa imaymanakunawan qelqakunawan ima. Niwarqankun kinsallamanta huknin kasqanmanta, chaykunatan ruwarqanku Italia nacionpi Umbria llaqtapi monjekuna benedictino *norsecanokuna* huñunakurqani chaymi familiaypa bibliotecanpi aswan ñawpaq tome karqan, chay tiempopiqa ancha hatunmi karqan ”, nispa.

Lazaroqa manaraq Mediccita tapushaspan pampa tablakunaman llakisqa qhawariyninta wikch'uykurqan: “¿Hinaspa chhayna sumaq librowanqa manan huk versiculotapas yuyarinkichu?”, nispa.

“Manan hayk'aqpas huk libre momentota tarirqanichu”, nispa. Qunqayllamantam comportamientonqa huk asirikuywan cambiarurqa.

“Chaywanpas ancha valorniyuqmi karqan, mana hayk'aqpas kicharisqaña karqan chaypas, estantepi churasqa kasqanraykullan”, nispa.

“¿Maypi kasqan?”, nispa.

“Cheqaqtapunin. ‘Twas primer libro estantepi, posición karu lloq'e lado hinallataq precisamente qayllapi, hinallataq nivel, huk pisi usqhaylla phiñakuq celoso italiana warmiq ñawinpa qayllanpi haykuy qayllapi

estudiasqayta”, nispa.

“¿Sofía?”, nispa.

"Manan, adoptasqan maman —yawar tiallan. Hinaspa chay ñawpaq ayllu tome ñawpaq kaq item karqan religioso reparasqan, sapa pasasqanpi paywan comentariota haywariq. Chay meticulosamente churasqa hinaspa mana kichasqa tomoqa *sapa kutim* ñawinmanta kikin ninata hurqurqa tiempo, manaraq estudioyman chakiyta saruchkaspay. Payqa chanin leonmi karqan asuykuqtin, ripushaspapas aguantakuq cordero hinan karqan”, nispa. Medicciqa asikuspan nirqan: “Tiempowanqa allintan qelqakuna ruwarqan suegraypa azufre hina tukuy sonqowan rimasqanmanta.

“Payqa anchatan admirarqan chay librota, yaqapaschá”.

“Anchatapuni. ‘Twas aswan kuraq ayllunpa textonkunamanta.’”

“Chaywanpas manan hayk’aqpas nisurqankichu ukhunta qhawanaykipaq, ¿chay siminta, dibujonkunata, paginakunata qhawanaykipaqchu?”, nispa.

"Manam."

“¿Hayk’aqllapas tapurqachu chay libromanta leesqaykita?”, nispa .

"Manan hayk’aqpas pasaqllapichu”.

“¿Chaypi kasqanraykulla chaymanta leesqaykita huñurqa ?”, nispa.

“Arí”, nispas Medicciqa asikuy chawpipi atiparqa.

Lazaroqa yuyaymanarqanmi, musphasqa, manaraq yuyaychashaspa: “Yaqachusmi payqa necesitanman textokunata wisq’asqata, saqesqatapas, qanpa necesitasqaykimantaqa *aswan askhataraqmi* kuyuchispa utilizanki”, nispa.

Iskayninkum asikurqaku.

“Arí, mamayqa manan chay hina facilitachu convencekurqan, nispan Espectro nisqa resaltarqan,

“iskayninkupas tuta p’unchay hinan karqanku. Invitadonkuna estudiopa waqtanta pasaspanku ñawpaq kaqta qawaptinku tome, mana tikrakuspalla chaymanta tapuqku. Chaymanmi mamayqa hunt’aq sonqowan kutichiq: “Chay particular watayqa manan hukpachu, aswanpas *Dudaq Tomasmanta*, kikinpa”, nispa.

“¿Apostolmanta, Tomás?”

"Chaynallataqmi. Hinaspapas ñuqawan sasachakuypi tarikuspaqa chayna sutiwanmi qayawaq, astawanraqmi aswan atrevido

punchawniykunapi, wayna hinaspa rumi sunqu kasqaypi. Sapa kutim qayamuwarqa, chaymi invitesqankunaqa pantaspa niwarqaku maestro

Tomás nispa, manam maestro Gregorio nispachu. 'Maestro Gregorio nispam sutichawaqku. 'Maestro Gregorio nispam sutichawarqaku .

Fantasmaqa suspirarquspan mana maypipas qawapayarqachu, yuyaymanaspanmi pachak watakuna pasasqanmanta pachak watakuna allinta yuyarisqanpi.

Payqa huk chhikanta puririrqan, aswan pisita yuyaymanarqan, tukukuypitaq hinalla rimarqan:

“Ñawpaq Abadía escudero hina, huk entero Abadía escritorimán haykuspa, reqsikunaymi cheqaqtapuni aswan yachaq kasqaykita Qelqakunapi ñoqamanta, ichaqa, Iglesiasmanta rimani chay hinallata, chaymi tupan Historiapi sucedesqanwan.. Hinaspapas manan llullakuykichischu chaymantaqa Historiamanta imaymana qelqakunan paykuna kikinku contra llulla testigo karqanku —llapa willakuykunapas, qelqakunapas kaqla cheqaq kaqkunatan willanku Chhaynaqa, imaynan

allintan yachanki Qelqata, ñoqapas kaqllatan yachasqa kani Historiapi, astawanqa guerramanta artemanta, chay askha sucesokunamantawan, chaykunan Iglesiata formarqan”, nispa.

“Imaynan mana discutiy atina historiaykipi willasqayki hina ‘glorificado montículos de kuruchas’ nisqamanta, ¿chaypas karqanchu yachasqa Historia de la Iglesia nisqapipas, Medici?”, nispa.

Fantasmaqa manaraq huñukuchkaspanmi sapa kuti tikraquq kusikuypa rimayninkunawan maqanakurqa. “Bueno, manan precisamentechu. Chaywanpas, munay discursorayku, Iglesia hina huk hina, mana suyakuynioq ch’aki asuntorayku, chay hina rimaykunaqa huk llimp’i llimp’ita yapan, ¿riki?”

Lazaroqa ñawinta muyuchirqan. “Yana kayllatam qawachirqanki, ¿yanachu, llantuychu?”

Medicciqa asikuspanmi huk chikanpi entregarqa mana controlasqa expresionninmanta libertadninkunata. “Ancha allinmi chaymantaqa, ichapas qalluywan huk rato mana k’uchuyuq karqani, ama hina kaspá pampachaway, ruwasaq manaña astawanqa Qelqata willayta munaychu, mana qan hina yachasqayrayku. Chaywanpas saqewanaymi Iglesiamanta yuyaykusqayta rimanaypaq, chaytaqa ruwasaq historiamentallan, qallariypi wakin partenkunaq contranpiña kankichis chaypas”, nispa.

Lazaroqa hombronta kuyurichispa condicionalmente arí nisqa: “Iglesia pisichasqaykipa colornin mana chayna ñawsayachiq hinachu kanchariptinqa”, nispa.

“Bueno, cheqaqtapunin karqanku, mana tukukuq imaymanakunapi...”

Lazaroqa qhawariyninta k’iskiyyuspan pisiyachirqan.

Espectroqa dedonta wayraman wikch’uykuspa, asirikuspa, sumaq sonqowantaq yuyaykusqan declaracionta tukurqan; “Ichaqa, qankunarayku, comunicadoykunamanta llapa rimaykunata *kurukunamanta*, sacrificio piedadmanta tukuy *millakuytapas* horqosaq, hinaspa sumaqlata willasqayki, ichapas Iglesiamanta aswan sumaq rikch’ayniyoq kaqta — sut’ita yuyarisqayman hina, yuyayniyki”, nispa. “Ichapas aswan miski versión —hukmanta?” Lazaroqa huk tema cambiantam insinuarqa. “Ichapas, aswanta munakusqayki Sofíamanta?”, nispa.

“Ancha allinmi chaynaqa. Ichapas qankunawanpas willaykiman, Sofíapa adoptasqan tayta-mamanmanta casarakuyipi makinta tapusqaypi? ¿Chay aswan manchakuypaq sucesomantachu willasqa, kikinpa ‘Libro de Don’ nisqawan huntasqata?”, nispa.

Lazaroq ninrinkunan kuyurirqan, hinaspan umanta k’umuykachirqan yachay munaq allqo hina. ‘*Danielpa libron*’, niyta munanki?”, nispa.

Medicciqa asikusqa. “Arí, precisamente. Sophíaq tiapas chay hinallataqmi laq’akurqan. ’

Ñoqapaqqa ancha mana allin momenton karqan;

Lazaroqa yapamanta asirikuspanmi reqsikurqan: “Uyariyta munani”, nispa.

“Chaymanta willasqayki —ichapas Italiaman riq ñanpi, huñuni, ichapas kusikuwaq yapamanta willakuyninmanta.

Lazarotaq kutichirqan: “Seguropunin kashani”, nispa.

Huk raqrataqmi k'aspimanta cascopi t'oqyamurqan, chaymantataqmi cubierta urapi qonqaylla unu phawaykamuy t'oqyaykuna uyarikurqan —qaqakunapin allinta sayasqaraq, barcoqa lamar-qochamanmi entregasqaña. Maderaqa waqaykusqa, raqrakuq, cubiertataq aswan pisillata k'umuykachisqa Iskayninku mana tukukuq sur lamar qochata, ch'askakunata ima maskharqanku. Huk takyasqa wayra wayramurqan, chay ukhupi apaspa, lamar qochapi salmueraq tang nisqa. Mana p'akisqa olakunaq qapariyninmi urayninpi toqyarqan, qaqcharqanpas, chaymi espumankuta barcoq casconman laq'arqan. Lazaroqa paykunaq chawpinpi ch'in kayta p'akirqan. Lazarotaq nirqan: “Qanmi nirqanki lamar-qochaqa ichapas phuyukunamanta aswan ukhu, alto”, nispa. “¿Ch'askakunamantapas aswan ukhuchu, alto?”, nispa. Mediccitaq kutichirqan: “¿Kikin firmamentochu?, manan yuyaykunaychu”, nispa .

“¿Hayk'aqllapas ch'askakunaman phawarirqankichu?”, nispa.

Chay Fantasmaqa asikuspa. “Claro mana. Hinaspapas manan atrevikuymanchu riesgoman churayta, manchakuspaymi sapa angelkuna rikusqa kayta. Manan maypipas pakakuna kanchu, chay pataman”, nispan Medicciqua wichayman umanwan rimarispas nisqa. “Llaqtayqa kay uraypin kashan, Infiernota maskhaspa —hinallataq Sofíayta.

Altomanta uraymanpas maskharqanin , orqo patamanta lamar-qochaq ukhukama”, nispa. Fantasmaqa Lazarota cuadrada qhawarispas asirisqa: “Ichaqa; Confiani kunan maskhasqay tukusqaña kasqanpi, qan pusaqniy hina”, nispa. Chaymantataq lamar qochata qhawarispas chukchanta kuyurichirqan “Hinaspapas cheqaqtapunin millakurqani lamar-qochaq uranpi maskhayta. Lamar qochapi manchakuyapaq hinaspa mana entiendey atina animalkunam wiñaypaq tutayaq wayqunkunapi nadachkanku ”, nispa.

“¿Lamar qochapi monstruokunapas?”, nispa. nispa Lazaroqa tapusqa.

Medicciqua allintan nirqan: “Astawanraqmi”, nispa . “Rikurqanim hatun Monstruokuna aswan ukhu uchukunapi pakakuchkaqta: Yuraq Gigantekuna hatun umayuq mana cuerpoyuq; chaymanta achka suni suchu chakikuna llusqirqa —chakikuna ancha suni, chaymi aswan hatun mamaquchapi puriq qhatuy buquepa lliw largonta llalliyta atinman karqa. Hinaspapas rikurqanim hatun Fantasma cuerpokunata mana umayuq, chaykunaqa mana imapas hinachu rikurirqa hatun nadaq sombreroquna hina suni , mayu chukchawan hunt'asqa —k'ancharishaq chukchakuna hap'isqanta wañuchiq hinallataq, rikurqani hatun, mana kiruyoq lamar qochapi murciélagos nisqakunata, siminkuna kicharisqa, suni chupayoqtaq, huk kutinmi, hatun almejakuq mast'arisqa lamar-qocha patanpi tuparqani , chaykunamanta aswan hatun kaqmi qonqayllamanta wisq'asqa qaranpi llapanta mikhupunman karqan ”, nispa. Medicciqua qaqchaparqa hinaspa chukchuykurqa, yapaspa: “Chaymantam karqa chay llimpi millay umayuq kaqkunapas —” Ñawpaqtaqa millakusqanmantam khatatarqa hinallataqmi, “— paykunaqa unupi puriq umakuna hinan karqanku, mana allin kirukunayoq filakunapi pukllarqanku, hatun ñawinkupas, kicharisqa siminkupas yaqa llapan kayninkutan mikhurqan. Hatun ñawiyuq, askha kiruyoq umayoqmi karqanku. Huñuy, atispaqa, lamar-qocha ukhupi pachata, lamar-qocha ukhupi yana, k'anchariq, unupi phawaykachaq umakunawan hunt'asqa.”

“Lamar qochapiqa kanmi monstruoso umakuna”, nispan Lazaro tapurqan, kunanqa allintan hap'isqa kashan Medicciqua chay hina hawamanta grotesco hinallataq titánico, lamar-qochapi kaq rarezakunamanta admirakuyapaq willakuyininkunawan.

“Bueno, paykunaqa manan wakín Lamar Qochapi Monstruokuna hinachu monstruoso karqanku”, nispa.

Lazaroqa barcoq llik'isqa cubiertanpa ukhunta qhawarqan. “¿Aswan hatunchu karqanku, Edén llaqtapi Joyamantapas?”, nispa.

Medicciqa ichapas huk llantuy p'inqaywan llimp'isqa kanman karqan manaraq huk espaciota presentashaspa, yaqa kinsa pulgada dedonkunaq chawpinpi, hinaspa reqsikushaspa: “Bueno, paykunaqa kanku — kay hatunmi; ichaqa, cheqaqtapuni manchakuypaq kanku rikch'ayninkupi mana hunt'asqa hina kasqankuwan —ancha desproporcional— hinallataq Fantasma hina tukuy imaymanapi hinallataq rikch'aypipas, ñoqa hina.¿Piensankichu chayta?Manchakuypaqmi, paykunan karqanku. Ñawpaqta paykunawan pasashaqtiymi creerqani Infierno punkukunaq qayllanpi aventurasqayta, cheqaqtapuni mana chayta ruwasqanku Señorpa admirakuypaq ruwasqanman rikchakuq. Chaywanpas pantasqatan huñunakurqani —paykunaqa karqankun mana Infiernomantachu. Chaywanpas, arañakunapas aswan sumaq rikchayniyuqmi kankuman, compañiankupi, hina arañakunaqa reparanapaq cuerpoyoqmi, allin chakiyoqtaqmi kankupas. Chaywanpas, unupi puriq umakuna, mana cuerpoyoq nitaq chakiyoq?” Medicciqa mana allinpaq qhawarispas umantapas kuyuchirqan manaraq lamar qocha pataman qhawarishaspa. “Chay machaypi grillokunaman rikch'akuqmi —hatun, suni chakikuna, mayqin ordinario grillopaqpas ancha huch'uy cuerpotas sayachiq hina . Cuerponkuq partenkunapiqa manan allin equilibrio kanchu.” Hukmantan khatatatasqa . “Tis vexing, huk queer manerapi.”

Eljo kunanqa yuyaymanarqa huk fantasmamanta mana riqsisqa hina yuyaypi, ñawpaqtaqa fisiognomía nisqapi disciplinasqa, payqa huk fobiawanmi ñakarirqa desproporciones orgánicas observadas nisqamanta utaq grotescorias anatómicas nisqamanta. Simintapas llachpaykurqam, chay kusikuykunata wichqananpaq, chaykunam ukumanta quñichiyta qallaykunku . Chaymantataq kutirispas siminta kanirqan manaraq Medicciwan tupashaspa, serio hinallataq sasachakuypi hina. “Chaywanpas, ¿imataq kanman chay umachakunamanta hukninta maqachisuptikiqa, Medicci?”, nispa.

Espectroqa kutirispas umanwan rimarirqa, chiriwan nirqa: “Chaynaqa wañunanku karqa”, nispa.

“¿Uma-lmakuna? ”

“Manan”, nispas Fantasmaqa laq'aykusqa; “¡Pipas ñuqaman wischuykuptinqa!”, nispa.

Lazaroqa asnaykuspanmi tukuy sunqunwan kusirikuyman qukururqa, iskay kutitañataqmi wiñarqa, manañam equilibrionta ruwarqachu . *Raqra! Salpicaduras!* Huk sayaq sección balaustrada mama quchaman urmaykusqa, hinaspa; sichus Medicci mana qonqayllamanta hap'inmanchu karqan qhepapi kaq Eljota chayqa, Lazaroqa umanwanmi lamar-qochaman urmaykunman karqan. Fantasmaqa huk huch'uyyaykukuq Lazarotan aysarirqan barcoman barcoq cubiertan.

Lazaroqa sayarirqa. “Chaywanpas espíritun kanki, ch'uyata pasasunkiman ”, nispa.

Medicciqa kacharisqa. "Chaywanpas; huk kutillaraqmi pasanqa. Hinaspapas manan ima asikunapaq hinatapas rikunichu ima yuyaychasqaykipiqa".

Lazaroqa pay kikinmi huñukurqan. "Pampachaykuway, Medicci. Ñuqaqa karqani..."

"Arí, yachanin; manataqmi qanchu ñawpaqtaqa asichikuyta tarinki. Chaywanpas yuyariy, machaypi grillota wikch'uwaqniy qhepa kawsaq runa, chay pisi tiempollapi aswan unay unquqniy kapurqan".

Lazaroqa k'ullu kuskan ayqekuq sonqonta tiyaykachirqan: "Manan chhaynataqa ruwasaqchu, Medici. Hinaspa graciasta qoyki hap'iwasqaykimanta", nispa.

Medicciqa ñawinta kicharispán hombronta kuyurichirqan. "Cheqaqtapunin creerqani lamar-qochaq unuwan simi mayllakunayki kasqanpi, ichaqa urmaykusqaykipin Sofíayta hap'irqani, kunan ñoqawan paywan kуска sayasqaykiman hina", nispa.

Lazaroqa asirikuspanmi umanwan nirqa. "Chayna kaptinpas, manuykipim kachkani."

"Allinmi", nispas Medicciqa kutichisqa, makinta pachankunaman hap'ipakuspa, talonninpi kutirispá.

Lazaroqa balaustradaq chinkasqan t'aqanta, urayninpi lamar-qochakunatapas t'aqwirqan, yuyayninpas ñawpaq p'unchaykunamanmi ripurqan, aswan sasa p'unchaykunamanpas. Payqa huk particular yuyariyta kusichirqan huk aswan asichikuq momentomanta maypichus pay, Miguel, Thateus kуска karqanku Pozo T'oqopi, enjuague gastasqa Abbey vino barrilkunata. Miguelqa unuman saltaspa waqarqan a Lamar Qocha Monstruoqa hap'iykusqañan. Hinaspapas Miguelta yachaqa hinaña kashaqta reqsirqanña chaypas, allinta reqsisqanrayku, chay huch'uy Pozo T'oqo machay ukhupi sapa ch'usaq, raqrakunatapas, Thateusqa Miguelta qespichinanpaqmi phawarirqan, Lazarota k'amispa, Miguelta mana imatapas ruwasqanmanta, cheqaq wañuyman qespichinanpaq. Lazaroqa asikuspa, wiñaypaq p'enqachisqa creyente, millay catacumba compañerosninmanta. Quyllurkuna hunt'a hanaq pachamanmi qhawariyninta hoqarirqan.

"¿Imataq?", nispa. nispas Medicciqa tapusqa, iskayrayaspa ñawinta k'iskiyyuspan.

Lazaroqa qarqoq makinta haywarispanmi haywarirqan: "Manan imapaschu qanmanta", nispa. "Unay tiempo pasasqanmantan yuyarirqani", nispa. Payqa umanwanmi nirqa: "Huk kutinmi kay pachata huñurqani aswan uchuylla kananpaq, chiqap kasqanmantaqa, aswan allinmi karqa, piensaspay, uchuylla", nispa.

"¿Imaynatataq huñurqanki aswan pisi kananpaq?", nispa.

"Allinmi, huk kutinmi creerqani pisqunkuna altoman phawanman, Hanaq pachaman chayanankupaqas", nispa. Payqa hombronta kuyurichispan reqsikurqan: "Yachanin mana atisqankuta, chaywanpas creeytan munarqani", nispa.

Medicciqa chukchuykusqa. "Hinaspa, ¿imaynataq seguro kanki pisqunkuna mana Hanaq pachaman phawayta atisqankumanta, Lazaro?" Makinkunata kicharispánmi pisi tiempolla wichayman qawarirqa. "¿Ancha altoman, karutachu phawarirqanki, hanaq pacha llapa partenkunata qhawanykipaq?", nispa.

Lazaroqa Medicciq ñawinta maskharqan manaraq kutichishaspa: "Qan hina seguro kayta atiyman, chay hina iñiykiwan, monstruoqikunaqa manan Infiernomantachu hamurqanku, Medici.. ¿Qanchu ancha ukhuta, karuta maskhaspa, lamar-qochaq llapa partenkunata qhawarispá?", nispa.

"Manan *monstruoqkunachu* kanku", nispas Medicciqa hukmanta huñunakurqan asirikuspa. "Chaywanpas, yaqapaschá kayta atisunman, .

aswantaqa iskaynin yuyaykunamanta seguro”, nispa. Payqa umanwanmi Lazarota alabarqa: “Cheqaqtapunin qan ukhupi pakakushan allin yuyayniyoq yuyayniyoq alquimista”, nispa.

“Hinallataq iñiyiniykiwan iskayrayasqaykiwan ima, creeni, qanpas allin fraileta ruwawaq”, nispas Lazaroqa willasqa, pasashaspa, barcoq cubiertanpa chawpinman purishaqtin. Mediccipas qatiparqan.

Paykunaqa ch'equesqa q'opakunatan sarurqanku, hinaspan chay hap'ina wasiman haykuy qayllapi kaq relativo ch'uuya cheqasman astakurqanku. Lazaroqa sayarispan ñawinta wisq'aykusqa. Medicciqa Lazarota muyuchirqan. Payqa qhawasharqanmi allinta samashaqta, sumaq sonqowan umantapas wichayman urayman k'iskiyykushaqta, huk ladomanta huk ladomanpas. Hinaspa hawamanta, ukhumantapas, Lazaroqa huk Eljoq sinchi yuyayninmantan t'aqakuyta, direccionta ima horqorqan, chaymanmi huk kutillapi llanthuykusqa, Abadía mapakunaq mana qhellichasqa yuyariyninkunata. Kutirispami ñawinta kicharirqa chay lawman sureste mama qucha horizonte. Medicciqa kunan hatunyasqa ñawinkunata rikusqa; chaykuna yana hina rikch'akuqtaq Lazaroq ñawinmanta yaqa llapan azul colorta ch'akichirqan. Lazaroqa lamar qochapa horizonteninta qawachispami nirqa: “ Kay lawmanmi mosoq purinanchikta tarisun ”, nispa. “¿Rapakusunchu?”, nispa.

Medicciqa paytan qhawarirqan —hanaq pachata qhawarispas, polo ch'askata tarirqan, hinaspan ch'askakunaq churakuyninta aswan urayman qatirqan, qhawariynin Lazaroq dedonwan paralelo kanankama, hinallataq karu Isla de Córcega nisqaman yupasqa direccionninman hina. Simintapas chukchuykuspanmi umantapas kuyuchirqa. “Hinaspa atrevikunki layqa kaymanta tumpawanaykita, liebreta apamuspallay?, ¿imaynatataq ñawiyki wichqasqalla chayna allinta purinki?”, nispa. Lazaroqa asirikuspanmi raphrankunata toqyachirqan. “Manan qanllachu ñoqaykumanta, atiyniyoq kanki, chayqa manan layqakuychu”, nispa.

Chay Fantasmaqa suspiran. “Vago suficiente;allin kutiy”.

Lazarotaq tapurqan: “¿Córcega llaqtamanchu huk ñanta churasun?”, nispa.

Medicciqa hanaq pachaman presentakuq makinta haywarirqan. “Wichayman, ñawpaqman, Diospa Gracianwan, ñanta k'ancharichiy, fraile Lazaro.”

Lazaroqa k'ancharirqan, kutirispas, raphrankunata kicharirqan.

Huknin hina, chay thuñisqakunata saquespa tuta hanaq pachaman rirqanku, huk kutillatan muyurirqanku manaraq yuyaypi lamar-qochaman huk ñanta kuchuspa. Edén llaqtapi Joyaqa karumanmi chinkaykapurqan; Francia suyupa hallp'ankuna urmarqan; hinaspa mosoq killa lloqsimuq k'anchayninpa uranpi, lamar-qochaq ch'aqwaq hawanqa qhepamanmi llañuyapurqan q'osñisqa vidriyoq llimp'i llimp'i raphiman tukupurqan. Aswan altoraqmi seqarqanku, Golfo de León nisqapi mast'arisqa unukuna lliw pachata millp'uq hina rikhurinankama, huk kutitawan, Noellan yachanman karqan. Chaywanpas, unuq mana ima rikch'ayniyoq lamar-qochaq rikch'ayninwan, mana tukukuq horizontewanpas, huk llaqtaman astakuq Eljowan, chiri yupaywan ruwaq Spectrewanqa manan hayk'aqpas kuyurirqankuchu kay pachawan hanaq pachawan hawamanta purisqankumanta. Kuska, mana saqisqa instrumentukuna hinam llamkarqaku, chaywanpas a

mayqin buquepa capitanpa aswan riqsisqa purinapaq herramientakuna. Paykunaqa alto phalaq, brújula hinallataq sextante hinan karqanku, lamar-qochaq ch'uñu ukhu ukhunta derechota barcopi puriq.

Mana natural hinallataq dotada hina, chay hina par complementario compañerokuna rikhurinman karqan, Lazarowan Medicciwanqa manaraqmi repararqankuraqchu Destino paykunamanta pisi tiempollamanta mañakunanta, mana tupuy atina kallpachakuykunata hinallataq mana yupay atina tiempota chayta kutichipunankupaq, chaymantapachan kay pachaman ruwasqa karqan. Ichaqa, chay importante punto Historia nisqapiqa manaraqmi paykunawanqa pasasqachu —otaq Runa kayta, chaypaqqa.

[1 kaq libroq tukukuynin : *Kawsarimpuy*].



Kay literatura llamkayqa kamasqa karqan dedicación de ...

Edgar Allan Poe sutiyuq runaqa (1809 watamanta 1849 watakama)

— *Llapanchis ukhupi herencian kawsachun* —



~[Novela Gótica.Org](https://www.gothicnovel.org)~